Du-Kart-Nedelinis Laikrasztis

'SAULE'

IRA TAI WIENATINIS LAIKRASZTIS TIKRAI LIETUWISZKAS ANT SWIET O KURIS ISZEINA DU KARTUANT NEDELOS

Kasztuoia ant metu $2,50

Jago kas raszo gromata in rediste tegul uzdeda toki adresa:

D. T. BOCZKAUSKAS,

521 ir 523 W. Spruce Str — Mahanoy City, Pa

THE SEMI-WEEKLY

'SUN'

THE ONLY LITHUANIAN PAPER IN THE WORLD BEING ISSUED TWICE A WEEK AND HAS A LARGER CIRCULATION THAN ANY OTHER PAPER OF IT'S KIND.

..... Appearing Every Tuesday & Friday.....

Subscription only $2,50

Represents the interests of nearly 150,000 Lithuanians residing in United States.

ADVERTISING Terms given on application

No 63 — MAHANOY CITY, PA., DIENA 8 Piuczio (AUGUST) 1898 m. — METAS XI

Entered at the Mahanoy City, Pa., Post Office, as second class Mail Matter.

LAIKRASZTIS "SAULE" KAIPO ISZEJNANTIS KATALIKISZKOJE DWASEJB, PRIWALO SKAITIT KOZNAS LIETUWIS, BA NE IRA PRIESZINGAS ZWENTAM TIKEJIMUI IR WEDA KLISTANCZIUS ANT GERO KELIO.
KUNNINGAS P. W.

Cenzorius dwaeiszku rasztu.

+ Ka kasztuoje Apgarsinimai: +

colis ant wieno kart	10c.
colis ant triju kartu	$1.00
1 colis ant triju meneiu	$4,00
1 colis ant metu	$15,00

ideni apgarsinimai už coli buna dauk pigiau

Rodikle Del Skaititoju.

— Tegul koznas uszsiraszo „Saule", ba tai iras geriauses, didžiauses ir du kartu ant nedelos iszeina.

— Nusjas skaititojas aplaikis tiktai wiena numera ant pažiuros o in kaninga nebus intruktas kol ne prisiuns prenumeratos.

— Prie „Saules" duodame kas metas kalendori, katras ira pilnai uszsimokejes ant to laus 2 dol. ir 50 cen ir uždika pataipiname pajeszkoji ma wiena karta.

— Tegul koznas skaititojas platina „Saule'i prikalbinedamas sawo draugus.

— Kas tiktai raszo gromata in redakcije su kokiu reikalu, tegul paraszo ką kas girdet, teip kaip „lietawiszkuose kalmetcose" talpiname.

— Kas siunsze pinigus už „Saule" arba ka kita, tai tegul gromata užregistrawoje, o kas nuperka ant paczto „Money Order" ar bankini czeki tai indeda in gromata ir ne registrawoje.

— Raszant gromata in redakcije „Saules" turi butie trumpos ir apie reikala trumpai iszaiszkinta.

— Katras mainote adresa, tai neatbutinai turte ir sena adresa padetie.

— Jagu mainote adresa, tuojaus duokite žine ankite, ba kaip kelis numerius pertrauketei tu praszote, tai del mus nereikalingo kaszto padarote.

ISZ WISU SZALU.

ANGLIJE RENGESI ANT WAINOS,

Wisi laiwai ira parengti [illegible] ideles musztines.

London, Aug. 6. – Paskucziauses diplomatiszkas tasimas wieszpatauje terp St. Petersburgo o Londono kuris ira kałbamas kaipo swarbus atsitikimas.

Priežastis tos tasines ira pailginimas naujo New Chuvang geležinkelio Chinuose, o ant kurio Rosije ne nori pa welint.

Admirołai Angliszki parenge sawo flotas ir paskire tam tikrus wirus waldint jeis.

Kas žin ar daejs prie musztines terp „meszkos" o „lewo".

Laiwas nuskendo su wisoms ipatoms.

St. John, N. F., Aug. 6.–Aplinkineje Belle salu nuskendo pasažierinis laiwas, prigulintis prie laiwines kompanijos „Transatlantic Line". Tolaus telegramai danesza, buk wisi pasažierei nuskendo drauge su laiwu. Kaip laiwas wadinosi, to ne danesza.

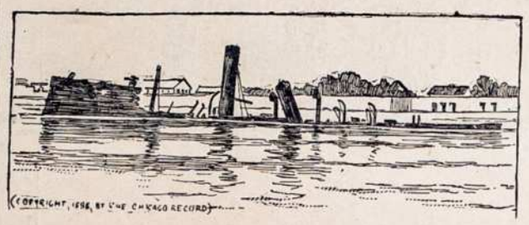
Wiesula isznaikino wisa kaima.

Valencia, Iszpanije., Aug. 6.–Mediana žkaimas likos isznaikintas por praeinante wetrine wiesuła. Namu daugibe likos iszwerstu ir daug ipatu likos užmusztais.

SKARBAS.

Ne senei aplinkineje Tuni sau likos atrastas skarbas negirdetos wertes, susidedantis isz wisokiu daigtu, iszdirbtu isz tikro aukso, wretes milijonu doleriu. Pagał apreiszkima teisitiniu giwentoju, tai ant tosios wietos kitados stowejo maldnamis diewaiczio „Eczum", garbintas per Fenicijonus. Sawo laikuose tas diewmaldis radosi aplinkinese Byrasoj Kartaginoje in kuria pribuwinejo atlankit pabažnieje o laiworei sudedawo aukas aukso po kožnam gilukningam perplaukimui per mares.

Per trauki daug metu, susirinko tenais daugibe skarbo, kuris ne ticzioms likos dabar atidengta per mokslinczius, o kuruos užgrebe Francuziszkas randas,



Admiroło Montejo laiwas Reina Cristina, po musztinei: Pana szei nuskandintas in laiwa „Maine," kuri Iszpanai isznesze in padanges, pristowoje Havanoj.

Hiszpanaj prieme muso iszligas.

Shafterio armije sugriž namon, isz priežastes ligos Gełton-drugio.

USZKLUPS ANT MIESTO AIBONITO.—BUS GERI LAIKAI PO WAINAI.—PENNSYLVANISZKEI ARTINASI PRIE PORTO RICO.—KA AGUINALDAS MUMS ISZREISZKE. -100,000 WAISKO LIKS ATLUOSUOTA.—KUNINGIJE ANT FILIPINU BAIMEJE.—SAMPSONAS KELIAUS IN ISZPANIJE.—RADO $10,000 ANT ISZPANISZKO LAIWO.—NAUJI KARABINAI NAIDEL MUSO ARMIJOS. NUSZOWE USZ BAISLUMA IR T. T.

ISZPANAI PRIEME AMERIKONU ISZLIGAS.

Madrid, Aug. -.6-Iszpaniszkas randas prieme wisas iszligas paduotas per Amerikonus, ant užwerimo pakajaus ir pabaigimo wainos.

SHAFTERIO ARMIJE SUGRISZ NAMON.

Washington Aug. 6.-Sekretorius Alger nusiunte prisakima in Santiaga, Kuba, del jenaroło Shafterio idant ka no greicziause atkeliautu su wisa armije in Suwienitas Waltsijes. Tas prisakimas už tai likos išduotas, ba Santiage wieszpatauje gełton-drugis ant kurio daug Amerikoniszku žalnieriu serga o ir daug ant tos ligos numire. Łaiwai be užwilkinimo atgabens Shafterio armije in Amerika.

AMERIKONISZKAS WAISKAS USZKLUPS ANT MIESTO AIBONITO.

Porto Rico, Aug. 6.-Didelis drutis Amerikoniszko waisko, isz priszakio ir uszpakalio už ejtineje ant miesto Aibonito, kuriame randasi in 5000 iszpaniszko waisko, kurie łaiko po sawo waldže kele wedanti in taji miestą. Jenarołas Brook trauke su 3000 Amerikonu isz uszpakalio. In keles dienas drutumas waisko abieju szaliu ketina suejt, o tada galime tiketis musztines, jagu Iszpanai ne pasiduotu, kurie ira apsiaubtais isz wisu szaliu per Amerikonus.

GERI LAIKAI USZŽIDES PO WAINAI.

London, Aug. 6.-Prekistes łaikrasztis „Statist" raszo jog po tebirei wainai terp Amerikoo Iszpanijos, uszžides geri łaikai. Ant Kubos prekiste ejs hurmu isz ko Suw. Walst. tures dideli nauda del łaiwiniu ir geležinkelio kumpaniju.

PENSYLVANISZKEI ARTINASI PRIE PORTO RICO.

Ponce, Porto Rico, Aug 6.-Szeszioliktas pułkas Penn. po wadowiste jen. Erwesto, prisiartino prie Descalobrodo upes 6 milos nog Juana Diaz, kur łaiko sawo waldžioje tilta ejnanti per taja upe.

Pułkauninkas Hulingas sugrebe nog Iszpanu 5000 swaru rižiu mieste Arrayo.

KA FILIPINU WADAS, AGUINALDO ISZREISZKE DEL MUS.

Hong Kong, Aug. 6.-Sekante gromata likos prisiunsta del Suw. Walst. siuntinio Wildman:

Cavite, Phil. Sału. Jul. 31.

„Esmiu skaites jog asz gaunu ant sawes "didele gałwa" o ne darau teip kaip prižadeta buwo. Ant atsakimo, pakłausiu del ko Amerikas nori idant asz sawo mierius iszreikszcze, ateite ir pereite, ir musztis ak łai del josos naudos, kad Amerikas ne bus su manim prietelinga ir ne iszreikszt sawo nuomones? Pasakik man, ar asz muszuosu usz prigulmingiste, apgłuoba ar luosibe? Ira tai del Ameriko atsakit, o ne man. Galu paimt Manilla, ba esmiu sumuszes Iszpanus wisur; nes kas isz to? Jagu Amerikas pa ims Manilla, tai asz galu pacze dint sawo virus ir amunicije del atejtes, kuri ira del manes reikalinga. Dabar geras priete liau, tikek man, ne esmu asz paikszu ne łatru. Gerowe mano žmoniu ira szwentu priwałumu del manes, teip kaip tawo žmoniu del tawes.

„AGUINALDO."

Amerikoniszkas siuntinis Wildman ant gromatos atsake: – Koke bus pabaiga uže mimo apskrities Filipinu, gali tiketis ant Suw. Walst. Tei singiste ir szłowe bus dalinta su tawim. Nes pirmiausiu dali ku ira numetimas iszpaniszko jungo. Nieko apie tai nesiru pink. Tikiu taw wisame o mane turekie wilti,"

Isz tu gromatu galima dasiprast jog wadas Filipinu ira neužganadintas, ant paemimo Sału Filipinu per Amerikonus, nes daro jisai pagał sawo nora.

100,000 ŽALNIERIU LIKS ATLUOSUOTAIS NO WAISKO.

New York, Aug. 7.-Specialiszkas telegramas isz Washingtono skelbe, jog kada Suw. Walst. susitaikins ant padarimo sutaikos, tada be užwilkimo in 100,000 akwatninku liks atluosuoti isz waisko ir nusiunstais namon.

KUNINGIJE ANT FILIPINU BAIMEJE.

Washington, D. C., Aug. 7.–Czionaitinis wajaunas departamentas apłaike no kardinoło Rampoles, daneszima no Popiežiaus apie nełaime biskupo ir kuningijos Cavajte (ant Filipinu). Watikonas szitomis dienomis apłaike žine, buk Agiunaldas ir jiojo gauje pasikeleliu turi mieri iszžudinimo wisu kataliku, Be užwilkimo muso randas nusiunte paliepima in gen. Meritt ir admiroła Dewey, idant tiejei, kiek galima uszszoktu tam welniszkam darbui.

SAMPSONO SZWADRONAS KELIAUS IN ISZPANIJE.

Washington, Aug. 7.-Wai na ar ne waina, pietinis szwadronas Amerikoniszku wajaunu łaiwu po wadowiste admiroło Sampsono, keliaus in Iszpanije. Sampsonas tures didžiausius ir drucziausius łaiwus. Koks mieris nusidawimo to Szwadrono in Iszpanije, tai ne žinoma.

RADO $10,000 ANT CERVEROS LAIWO.

Playa del Este, Aug. 8.-Łaiwas Potomac kuris pakelineje nuskendusius iszpaniszkus wajaunus łaiwus per admiroła Sampsono prie Santiage, rado ant wieno łaiwo Maria Teresos $10,000 piningnis. Piningai ejs in Suw. Walst Skarbcziu.

NAUJI KARABINAI DEL MUSO ARMIJOS.

Washington, Aug. 8.-Jenaroło Milies waiskas kuris randasi Porto Rice, likos apginkłuotas su naujeis Krag-Jorgeuson karabinais ir su ne dumancziu paraku. Bjuras wajaunas iszsiunte pereita subata 20,000 tuju ka abinu ir amunicijos.

LIKOS NUSZAUTU USZ BAISLUMA.

Madrit, Aug. 8. – Isz San Juan de Porto Rico danesza, jog pułkauninkas San Martinas komendantas iszpaniszkos drutwietes Poncejue, likos per wajauna suda apkaltintas ant smert per nuszowima, usz tai, jog be jokios musztines posidawe Amerikonams. Antras pułkauninkas Pusz papilde patsžudinsta isz baimes.

AMERIKONAI UŽEME RITINE SZALI PORTO RICO.

San Juan, Aug. 7.–Amerikonai užeme be jokio praliejimo kraujo wisa ritine szali Porto Rico. Łaiworei iszeja ant kranto užege wisas žibintes pakrastije mariu, kurios buwo užgesintos per Iszpanus. Žmonis linksmai Amerikonus paswei kino. Porto Rikanai welina saw idant Suw. Walst. turetu jais po sawo apgłauba ne kaip butie po kraujegeriszku iszpaniszku ranku. Usz tai teip len gwai parejna Amerikonams už grebinet miestus, be jokiu musztiniu. Ne kurie iszpaniszki žalnierei pametineje sawo pułkus, o prisiskirineje prie Amerikonu.

MANILLOS KUNINGIJE TURES GLAUSTIS PO MUSU APGLAUBA.

London, Aug. 7.-„Daily News" rimiszkas łaikrasztis teip raszo: „Watikonas iszsiunte telegrama, paliepenti Arci biskupui Manillos ir wisiem katalikiszkiem kuningams, idant jeszkotu apgłaubos po Amerikoniszka waldže, łaike, kada pasikelelei užpuolinetu ant jiu, kurie kerszino iszžudimu wisu kataliku, Be užwilkimo kuningu.

Amerikas.

Sergekites! falsziwa $10 bumaszka.

Wiresnisis isz słaptos policijos, Washingtone, Wilkis, isz siunte apsergejima apie nauja padarita falsziwa $10 bumaszka. Galima jia pažint teip: išduota 1891, litara C, Plate, No 18, Tillman register, Morgan treasurer, su portretu Sheridano. Ira tamsei raudona turi but szwiesei raudona. Dau gumas bałtu plemuku galima nužwełgt ant portreto ant weido ir płauku. Jago kas daug piningu praleidže per sawo rankas, tegul gerai apsiziuri kada gauna $10 bumaszka. Tegul persitikrina ant augszcziau minetos prasargos.

Smertis no uzdegimo ugnies su karasinu.

Greensburg, Pa. Aug. 6.-Mrs. Julia Beck, kada uždegi nejo ugni pecziuje su karasinu, explodawojo bleszine apdegindama motere baisei, kuri numire in keles adinas.

Teipos-gi tam pacziam mies te apsidegino ant smert, tokiu pacziu budu Mrs. James Patrik. Sergekites moters to pa pratimo uždeginet pecziu, in piłdamos karasina.

Tris giwastes usz meile.

Centralia, Mo., Aug. 5.-O. H. Faitas, jaunas farmeris, ateme saw giwaste su trucizna, per tai, jog Kora Haven ne ejo už jio. Motina Koros isz rupestio nusiskandino, o Kora perpjowi saw gerkle isz gailes ties, jog jios jaunikis teip padare.

Nudurtas su peilu ant smert.

Wilmington, Del., Aug. 6.-Dom. Korickis likos areszta wotu usz nudurima su peilu Frana Homeka, 44 metu senumo.

Abudu wirai gere wienam salune, kada łaike kałbos pasidari ginczinimas. Korickis mete stikła no ałaus, pataikinda mas Homekui in weida. Homekis reže adgalos su kumszcze. Tas iszejo isz saluno, łaukdamas ant Koricko, kada tas isz ejo, dure ipa su peilu in szirdi, kuris atliko ant daigto.

Uzmusze apginime sawo.

Freeland, Pa., Aug. 6.-Juo zas Kaputa antras bosas prie kasikłu Wentz & Co., Hazlebrooke, nuszowe Maika Lea, usz tai, jog tasai kerszino nuszowimu jiu, usz atluosawima nog darbo, szaudamas du kartus in bosa. Bosas isztraukes rewolweri szowe adgalos in Lea, užmuszdamas jiu ant wietos. Po nuszowimui pasidawe in rankas waldžios.

Pirma karta waziawo ant geležinkelo in 35 metus.

Harrisburg, Pa., Aug. 8.-Lewis Smithas, farmeris, pribuwo ant stacijos Union R. R. idant kelaut in Centre County. Buwo tai pirmutine kelone atliekama ant geležinkelio in 35 metus. Su didelu diwu pri siziurinejo wisame.

Straikierei uszklupo ant nauju darbininku.

Oshkosh, Wis., Aug. 6.-Kada nauji darbininkai apleidine jo Morgano fabrika, uszkłupo ant jiu gauje susidedante isz 1000 straikieriu. Policije likos iszszaukta, nes straikierei pradejo bombardawot policije su kucais, akmenais ir t. t. Ant gało dawesi palicmonams apmalszint indukusius straikierius, aresztawodami 15 wiru ir 8 moteres, usz emima dalibos musztineje. Straikierei kerszina atsimoket naujems darbininkams, nes policije sergsti fabrika diena ir nakti.

Straikas dirbtuweje winiu.

Cleveland, Ohio, Aug. 5.-Fabrikuose H. P. Nail Co. ir American Wire Co, kurios priguli prie susiwienijimo, užstraikawo wisi darbininkai skaitlije 2,200. Fabrike H. P. Nail Co. dirbo 900 wiru, o American Wire Co. 1200 darbininku. Straikawo per tai, jog kompanije numažino mokeste ant 33⅓% mažiau.

Waina terp kawiniu kapitalistu.

New York, Aug. 8. – Skaititojei žino, jog kone du metu adgalos, kompanije Arburckle kawos, nuleido preke ant sawo kawos isz priežastes ne prigulejimo prie trusto, o kuri in $7,000,000 patrotino, per nuleidima prekes. Dabar pastate kompanije Sugar Trust Co., dideli nama, kuris bus didžiausios usz wisus kitus fabrikus kawos. Weła prasides ant naujo waina terp trusto o Arbuckelo.

Gromatos prisunstos.

Stomerswille, Pa.

Skaitant „Vienybes" 31 Numeri užtikau iłga korespondencija (geriau iszgirima) atsi traukusiu ten 24 diena Liepos kalbetoju užkwiestu per p. P. del iszaiszkinimo darbininkams apie szendienini jusunku padejima.

Bet ar buwo darbininkams da kas paaiszkinta? wisai ne. Ir bereikało p. Darbininkas per „Vienybe" teip juos apwainikuoja (kaip sako lietuwiskas priežodis nedek iła in maisza ba iszlis) teip ir no „Vienybes" darbininko mełagiste pasirižau szendie del skaititoju „Saules" praneszt.

Nedeloja 24 d. liepos iszgirdau einant isz Bažniczios jog bus prakalbos ant sales p. Masio, łaikitos per žinoma p. Szlupa ir kitus. Atidarius susirinkima pirmiause prakalbejo p. V. Pukas praszidamas wisu tikei užsiłaikit ir nerodit kiausziniu. Po tam kalbejo p. Dubickas isz Scrantono apie baudžewa ir kankinima kataliku prie ciecoriaus Nerono priligindamas prie szendieniniu bagocziu.

Sztai tolaus atsistojas waikezas kuris wadinasi Samuolis, isz Wilkes-Barre ir kłausomka jis pasakis gal ka naudingo apie szleitu pikiawima. Ale kas tau? tuo pradejo Republikonai, Demokratai negeri jie nieko neduoda Cicilistai taibus geri jie wisko mums duos (.....) darbininko kruwinos rankos (kasosi paausius ir už kakło) cicilistai bus geri (kasosi ir tili, tuo tarpu wiens isz publikos atsiliepe: „ar užmirszai wiska?" Darbininko kruwinos rankos. Klekt ir atsisedo.

Tolaus kalbejo Daktarka J. Žilwiene nurodidama reikała moterims apszwietimo kad ir jos galetu ligei bałsuot kaip wirai.

Potam p. Mikołainis ragino ka daugiausia raszitis in T. M. Dr. ir kad ko daugiause sude tu piningu del spaudinimo kningu (žinoma del sawo biznio ba tur Prusuos spaustuwe o ta netur darbo.)

Ant pabaigos atsistojo p. daktaras ir pradejo wisokeis žodžeis niekintie tikejima ir kuningus (net szliksztu tokius žodžius raszit in garbinga łaikraszti ale kad jam ne geda buwo tokius žodžius kalbet kaipo mokitam wirui o ma prastam darbininkui nepadiwikit ka paraszistu.) Pirmiause pradejo iszrodit kaip lietuwei buwo galingi kol nebuwo krikszczionimis, tiktai Jegalius tas minksztaduszis pasmiles ant lenkes apsikriksztijo ir suwienijo lietuwius su lankais, kaip po tam musu ponai wisi nutrauke in Krokawa o isz ten atsiunte juodwarnius iłgose szlebese križiokus kurie musu dailes merginas pułkais pardawinejo in turkiszkus „Haremus" teiposgi wirus iszwale siunte taisi merginas waktuot, teip ir dabar daro kuningai susinesze su bagoczeis ir skriaudže musžmones, užtaigi nekłausikit ju atmeskit tuos senowiszkus prietarus (tai ira tikajima) neskaitikit łaikraszcziu, kaipo tai: „Ryto," „Garso" ir „Saules" arba Taradaikos ipatingai Taradaikos ba ta ira niekiause kad jai kuningas duoda pen kis dorelus tai jin iszgire, o kad bediewis tai bediewi arba katra partija daugiau jai duoda tai ta gire o ape darbininkus nieko nesirupina tiktai skaitikit „Karda," „Lietuwa" ir „Vienybe" nekłausikit nekuningu ne Taradaikos ale ateinancziuos rinkimuos szi rudeni in legistatura bałsuokit tik už socialistus tai ne nepadiwiju kad jam turbut prismirdi dikczei kuningai ir Tara daka.

Taigi brangus brolei skaititojei „Saules" supraskit ko tie mus falsziwi pranaszai mokina, susirinke newa del gero darbininku, o cze jie nori iszpleszt nomus brangiause skarba tai ira mus tikejima ir ta garbinga łaikraszti „Saule" kuris mus weda wisados ant gero kelo ir wisur darbininkus užtare, o szalinkimes no tokiu netikru pranaszu kaip no pawietres.

Vietinis.

Don't Tobacco Spit and Smoke Your Life Away.

If you want to quit tobacco using easily and forever, be made well, strong, magnetic, full of new life and vigor, take No-To-Bac, the wonder-worker, that makes weak men strong. Many gain ten pounds in ten days. Over 400,000 cured. Buy No-To-Bac of your druggist, under guarantee to cure, 50c or $1.00. Booklet and sample mailed free. Ad. Sterling Remedy Co., Chicago or New York.

Bałtrus Y. Yankaus,

— AND —

SIMON O. POLLOCK,

Attorney and Counceller at Law

Office: 203 E. Broadway New York.

Mes pasimam wiokes prowas Ameryko po Najorko stejta ir duodam t. jsinga darba už maža mokeste.

Nauda Lietuwiam!

Wisi Amerykos Lietuwei kurie turite Rossijoi dalis ir kitus rejkalus, kreipkites pas p.B. Yankaus Asz sutweriau tam tikra draugawe ir turiu adwokatus Rossijoi o dalis atprowoju in trumpa laika sawo kasztu kurios ira užsilike per 50 m, ir toleu Łaukus paiduodu ir randawoju, ugnopiningius atimu, teip ir piningus ant abligu išduotus; numirusius iszbraukem isz metriku ir kitokius rejkalus Rossijoi iszpildom. Ne ejkit pas židus ne pas tuos kurie pasme prows židams paweda ir trauke isz jus piningus wilkdami kelis metus ir nieko gero ne padaro. Asz ant popieru arba dawiernastiu sudarimo rejkalauju tik $500 ne daugiau ir tu užtenka isi atprowoju. Skundikam arba padawikam prowu ne rejkalingas isz namu iszwežinet. Asz sudaresi popieras prisiunczin jum padraszit, o jus pastrasze prisiunczet man adgal ir užbaigta. Wiso s gromatos tur but raszitos po adresu toku:

BALTRUS Y. YANKUS,
427 Rodney St. Brooklyn, N. Y

$1,39

Parduosu už aukszczioku minneta preke wisus rudus wirszkus czewerikus.

TIKTAI USZ $1,39

Pirmiau tie patis parsidawinejo po $2, $2,50 $3,00

Ateikit wisi pakol da kiek randasi, o nesigailesit.

— PAS —

T. L. Patterson

20 W. Center St.

Mahanoy City, — Penna

Most fascinating invention of the age. Always ready to entertain. It requires no skill to operate it and reproduce the music of bands, orchestras, vocalists or instrumental soloists. There is nothing like it for an evening's entertainment.

Other so-called talking machines reproduce only records of cut-and-dried subjects, specially prepared in a laboratory, but the Graphophone is not limited to such performances. On the Graphophone you can easily make and instantly reproduce records of the voice, or any sound. Thus it constantly awakens new interest and its charm is ever fresh. The reproductions are clear and brilliant.

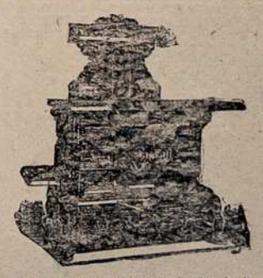
Graphophones are sold for $10 and up

Manufactured under the patents of Bell, Tainter, Edison and Macdonald. Our establishment is headquarters of the world for Talking Machines and Talking Machine Supplies. Write for catalogue.

COLUMBIA PHONOGRAPH CO., Dept. 30,
1032 Chestnut Street.
PHILADELPHIA, PA.

New York. Paris. Chicago. St. Louis. Philadelphia. Baltimore. Washington. Buffalo.

"Otello" Pecziai"



Ira tai geriausi peczial, o kurie ir gwarantawotais jog gerai kepe

Turime wisokiu reikalingu del kuknios koki tik rejkałaunasi.

MAININES • MASZINOS

del drilawimo skiliu anglije galite gaut pas mus nog

$5,00

teipos-gi wisokiu reikalingu del wisu mainieriu, koki tik reikałaunl

W. MORGAN

16 N. Main Str Mahanoy City, P

Siauras kanałas wedantis in Santiaga miesta ir drutwiete Morro Castle.

Ar reikałauje draugiste geležines peczeties ?

Jago reikałuje tai raszikit in *Redakcije "Saules"*.

Del draugistiu!

Jago kur draugistes reikałauja

Szarfu.
Spilku.
Juostu.
Kepuriu,
Ir tt.

Tai teguł raszo ant žemiau padeto adreso o apłakis preke kas ka kasztuoaj.

Adresawokit:
W. RYNKIEWICZ
213 W. Centre st, Mahanoy City, Pa.

LIETUWISZKAS
GRABORIUS.

W. Traskauckas
607 W. Center ul.

Jago katra Diewas paszauko in sawo garbe, tegul žmiues, arba prietelei nebasninko nus duoda pas teisinga žmogu, o ne kur kitur.

Arkiel Sztant, Rigmai puikus,
bai isz geriausiu fabriku, puikei padabinti medžio. — Priektam ira specialnu gra ir ne buna jokios turbacijos łaike szer- — Wiska padar pigeiirgražesniu

SALUNAS
ŠKIMO MRAZO Shugar Notch P

...a tai geriausia užeiga ir kožnas daria swetingo priemimo
Alus szaltas,
Milziniszki stiklai,
Wisokius arielkos,
Puikus cigara
...as tiktai karta atsiłanko, tai ne gatsigeret. Wirai hurra! pas Maraza

Hei WiraiLietuwei!
Jago nukelausi in Freelanda,
Tai ne žmirszkite ta;
Jog reikte nužejite pas
Jona Rugieniu.
...alus szaltas, arielka gera ir wysokius winu gausi ...p ten nukelausi. Cigarai bawsas isz fabri... Boestauko.
Ejkite wisi | Ałaus išsigert
Šeni ir janai, | O bosite smart.

Geriausias Lietuwis...
Buczeris
P. :: Zawadzkio,
Sugar-Notch, Pa.
Turi sawo krautuweje wisokiu mesu: swiezia ir rukinta. Swarste teisinga, mesa ka gardziausia ir nopuikiausia. Deszru niekur teip puikiu r skaniu ne guusite kaip pas jin.
Uz tai turi daugibe kostumeriu,
ir kas dien su gurbe eis pilna moteria!
Hei Lietuwei pas sawiszki!
Pas ta puikiausia winiszki! 2-7.97

Hei Scrantono Lietuwei!
....Gal newisi žinotė jog pas....
Fr. S. KUNCA
— O GERIAUSE UŽEIGA o —

Alus szaltas ir gerai užlaikitas, Arielkele sweci ir gardzei geresi. Kas karta atsilanko tai ligaso užmirszta. Wietinei ir pribuwusei užeikitta atonesigailesite Roda wisame gausite ł-8-01-
Teipos-gi užlaiko ka no geriausius walgius: ueriezius, pietus ir wakari ne o ir nakwina.
105 Lackowana Ave., Scranton, Pa.

DORAS TIMKUS.

I.

Pawogtas kudikis.

Kuningaiksztis Demitras arba Demitriuszas Wisniowieckis giweno už garsingo karalaus Lenkijos Zigmonto Augusto. Apłaike jisai po tewui dideli turta ant Raudonos Rusijos ir ant Wołuniaus, o giweno sawo mieste Wisniowce, ka guli palei upe Orine łabai puikio aplinkine. Tuose łaikuose stowejo tenais puikus murinis pałocis, no senei prigulintis su ciełu miestu prie kuningaikszczio Wisniowieckio. Wienoje szaieje upe, antroje gana augsztas kałnas per ka buwo kaip koke drutwiete atsargi no uszpuołu. Tuose łaikuose dideli ponai buwo ne wiena karta turtingesni už pati karalu; o ir kuningaiksztis Wisniowieckis prigulejo prie turtingesniu, jagu turejo łocnus kelis miestelus ir kelis szimtus kaimu, ka atlikinejo baudžewas.

Tokie ponai turejo sawo łocna waiska, łaikais kelolika tukstancziu wiru ir budawo, kaip kame uszsispirdawo, tai ir priesz pati karalu pasikeldawo, ir ne wiena karta isz prasto szlektos aprinkdawo karalum, ba Lenkijo per kelis szimtus metu buwo renkami karalei, o aprinkdawo ant cieło giwasczio. Tiejei dideli ponai daug łabai kenke Lenkijei: ba tiktai tada toji žeme buna druta ir žmonis galingi, kada wisi ligei užłaiko tiesas ir susikłauso.

Nes už karalaus Zigmunto Augusto, kuris paejo isz gero gimimo ir narsaus kareiwio Władisłowo Jagiełaus, karalaus Lenkijos ir Lietuwos, tai sklipas Lenkijos da buwo łabai drutas, ba waikine kožnas state sawo giwaste apginime Tewines, buwo sutikimas, guo dojo tiesas ir meile tewines židejo pilnibeje. Kuningaiksztis Dimitras ant paliepimo karalaus ne wiena karta plieke Turkam ir Totoriams kaili ir kitokiem uszpuołam ne wiena karta dawesi in ženkłus; niekados walos karalaus ir seimo ne su łauže niekame nes pamatisime, jog tame ne dałaike igi gałui.

* * *

Turejo tasai kuningaiksztis dwejeta waiku, sunu ir dukterе. Atsitiko waina tame łaike su maskoleis, kada sunus Jeremas turejo pabaigias 16 metu. Kun. Dinitras isztraukes drauge su kitais ant tos wainos, paeme su sawim sunu, idant jin isz łaiko papratint prie kareiwistes, o tame łaike buwo mas koliszku caru Iwanas Groznas kuris tankei uszpuolinejo ant Lenkijos.

Dware likosi kuningaikszczio pati su maža dukrele Praksa, tai ira Praksеda, ba tokis buwo wardas dukriukes, kuri tada turejo tris metelus. Buwo tai łabai patoga mergiukė; akeles melinos kaip wosilkeles rugiuose, o płaukelei gełtoni kaip auksas.

Jau per puse meto kun. Dimitras kariawo, kad wiena karta łaike kuningaiksztes ligos, gražioje dienoje menesio gegužio, nesziote su senu tarnu dwariniu, Ostapu, iszejo isz pałociaus ant žalos piewos, kad pririnkt mergiukei wisokiu łaukiniu žiedu. Tuose łaikuose kuopos cigonu pribuwia isz Wołoszczinos walkiojosi po aplinkines; wienok arti dwaro da juju niekas ne buwo matias. Nes toje wałandoje atsitaike, jog kelu no girrios iszejo koke tai cigonka su pałaidais susitarszusei s płaukais, apsisiaubus su skraiste, ir apsikarszczius ant kakło su wisokeis žibuczeis ir sidabrineis piningeleis. Po pažaste nesze koki tai pungule li.

Kaip da szedien, teip seniau da łabjau, žmonis intikedami in wisokius burtus, su akwata dawinejo cigonkom sawo rankas, kad iš delno nubartu. Tai kaip toji cigonka paregejo ne sziote su mergiuke ir senu tarnu ant piewos szale kelo, prisiartinus prie ju, prasze kad kuom apteiktu, usz ka priža dejo gerai nuburt. Tiko ant to noringai; cigonka sedo szale jiu ant piewos, maža, bałta punguleli rodos slepdama pa dejo paszalije, ir papraszius dełno nesziotes, buri jei, o pas kui ir senam tarnui plauszke ne sutwertus daigtus. Apłaikius no ju už burima po kelis graszius, atsitolino, ir ne trukus iszniko rugiuose.

Kada jau nesziote su mergiuke ir Ostapu ketino grižt in dwara, paregejo žolese bałta pundeli: Paima, atrisza ir rado puse surio ir pleczkute pił na. Akiwa nesziote, atkimszo pleczkute ir pauoste.

— Tai ariełka! – paszauke – tiktai paragauk Ostapai ko ke gera! – padawe paragawus gału liežiuwio, paskui uszsiwertus patrauke gera gurkszni ir padawe senam tarnui, kaip Ewa Adomui obuoli, idant ir tasai ragautu. Ostapas paeme pleczkute irižgere igi dugnui, o nusiszłuostidamas łupas pasake:

— A, tai gera ariełkele.... Po teisibei usz tai ne bus griekо, ba jau tosios cigonkos daugiau ne matisime; ir teip isz tos ariełkos ijje naudos ne turetu, tai welukižgert.

Nes kwailukai, ne žinojo ka daro: nesziote ir Ostapas priwire saw ruksztes per tai ir ne galejoižgert patis. Ba sztai wosižgere ariełka, sztai ap sunko gałwa, pradejo akis merktis, abudu iszwirto ant piewos ir užmigo kietu miegu. Dabar pasirode, jog cigonka ticze pamete ta pundeli su ariełka usztaisita miegžolem.

Ne praejo ketwerczio adinos, cigonka iszlindo isz rugiu ir apsidairius atsargei ant wisu szalu, prisiartino artin, łaike kada tie miegojo kietai kaip papjauti. Ne žudindama łaiko cigonka, nutrauke graže skepeta no nesziotes, apwinio jo mergiuke, kuri ir buwo užmigus ant piewos, paeme jaje ir greitai nusidawe in girre, kur tankuminuose iszniko. Tenais suejo su cigonais ir sto jo priesz cigonini wada, arba waita. Buwo tai wiras didelo ugio, juodas, garbiniuoti płaukai, kaip rodos nasztele žirniniu wirkszcziu, weidas apželes jog baisus buwo pažiuret. Apsisiaubes buwo raudonu mantelu, rankoje łaike ižga obelini kuciu, prikaisziota szarpeis titnagais su smige geležine ant gało.

Kaip tiktai cigonka atejo su pawogta mergiuke, warwa lewo ka toki su sawim sawo kałba ir ne trukus gauje leidosi per girre in kita szale. Teip eidami per cieła nedele ir wal gidindami iszsiganduse mergi na uogomis, rieszutais, wandeniu ir juoda duona, sudžiuwuse, nuejo net pas miesta Kalonije arti wengrinio rubežiaus apskriteje Pokucio.

Szale kaimo Obertino girrio je apsistoje, sukure ugni ir pasidrutino, wieni sumigo, kiti buwo ant sargibes ir gaiwino ugni. Gauje susidejo arti isz dwideszimts wiru ir kelu moteriu apsigaubusiu su wisokios borwos skraistems. Mergiuke nuołatos werke. Sena cigonka głoste jaje ir malszino wisaip, nes ne galejo.

Turiu czion pasakit, del ko cigonai teip godisi ant waiku. Turejo jejei toki iszrokawima isz tosios wagistos, jog pagriebinejo waikus łabai gražius, ar ba bagotu tewu waikus, moki no paskui juosius wisokiu szposu, wartitis ir łaužitis, szokt ant wirwes, dainuot, grait ant kanklu ir wisokiu komediju. Žinomas daigtas, jog ...ja gu waikai gražus, tai žmonems geriau patiko ir dawinejo greiciau piningus; jagu buwo turtingu tewu kudikis, tai dawinejo tewams žine, jog ten ir ten ras sawo kudiki, jagu ant tos ir tos wietos pades paskirta per cigonus suma piningu.

Kada teip cigonai buwo apsistoja girroje silsejosi ir kat rie stowejo ant sargibes cigonai isz nuwargimo teipos-gi užmigo. Reike atsitikimo, jog taje pacze nakti ne toli girroje gane naktigoninkai isz kaimo Obertono arklus. Wieno arklis isz naktigoninku nuweželo jo gilin in girre, tai nuejo pas kui jin, idant atwarit in pułka kitu arklu. Tameižgirdo klik sma kudikio... kłauso.... ne błusta, kudikio bałsas. Artinasi ant to bałso, weržesi per krumus pamaželi ir pamate degante ugni, o aplinkui kokie tai žmonis – wieni miega, antri kada nekada gałwas pakelineje no žemes ir dairosi po girre ir welei guła ir knarke. Tame cigonas barzduotas pasikele, uždejo keles małkas ant ugnies, suwarwalawo ka uszpikias, ir tuojaus keli cigonai pasikele, ir prisake, idant ne miegotu tiktai sergetu. Ugnis atgaiwinta ant naujo linksmai dege augsztai liepsnodama. Tada naktigoninkas stowedamas krumuose galejo gerai matit cieła gauja cigonine ir po draug pamate maža mergiuke, apredita in graže szlebuke, o sena cigonka tame karte musze jaje su piktumu per rankele, jog su sawo miegu nedawe miegot.... Płaukai stojo bernu kui ant gałwos, ba greitai suprato, jog tai ne cigoninis kudikis buwo, tiktai pawogtas, kad teip gražei paredita ir bał to weido.... Ka tada daro? Sztai sugrižta adgalos pas sawo draugus ir apsako ka mate.

— Ar girdite waikinai! – paszauke in juosius – ira mus dwileka, turime atimt ta pawogta kudiki. Kožnas isz mus turime po gera kuciu rankoje; priselinsime pas juosius pama želi, o paskui isz nežiniu uszkłupsime, sumuszime juosius ir atimsime krikszczionisz ka kudiki isz pagoniszku ranku.

— Gerai, gerai Timkai! Atimsime, atimsime pawogta kudiki – paszauke wisi – weskie mus, sumuszime in dulkes tuosius piktadarius.

Teip padare, kaip Timkus darodino. Priselino pamaželi, apsiaube aplinkui, o paskui kaip ne suriks wienu didelu bałsu: – Ha razbaininkai! Ar tai sziteip!

Kaip ne prades su kuceis somit kožnas insižiurejusi – tai ne praejo dwieju minutu, o jau deszimts cigonu gulejo ko ne be duszios, teip juosius smagei pasweikino su kuceis. Nes antra dalis cigonu ir waitas ju, norejo gintis ir jau net du naktigoninkus apswaigino su kuceis, nes tas ne daug pa gelbejo. Timkus teip su kucium szwaistesi per gałwas cigonu, jog waitas su sułaužitais kaułais guledamas ant žemes stenejo. Tada Timkus, kuris no pradžios ture aki ant cigonkos su kudikiu wogtu, pakele mergiuke no žemes, ba boba pametus pabego, o kurios ne nesiwijo in girre, ne kitu triju bobu, kuriom pasiseke krumuose pasislept. Timkus widu rije kitu bernuku, drauge su jeiseis sugrižo pas arklus ir greitai parjojo in kaima. Ati dawe mergiuke moterem ant apgłobos, o pats suszaukes kriwule, da ta pacze nakte nuwede pułka kaimuocziu in girre, kur sužeistus cigonus paeme, kad paduot po sudu.

Kada isz jiuju kwote kaimuoczei pliekdami pasturgalus, isz kur paeme kudiki, atsake wisi wienu bałsu, jog no kokios važiuojentes moteres kelu paeme. Nes da buwo gmi nos kozoje uždariti, kad sztai Nedelos diena kuningai wisose parapijose apgarsino, jog kuningaikszcziui Wisniowieckiui dingo dukriuke 3 metu, teip ir teip iszrodanti – o kuria badai cigonai pagriebe, jog praszo kožno, idant danesztu tewams, jagu kur pamatis.

Sugrižkime dabar ant wałandos in dwara.

Kada nesziote ir senas Ostapas ne sugrižinejo namon, o jau saule nusileidinejo, iszsiunte poni serganti žmonis idant paszauktu nesziote in dwara. Dwarokai ateina in dwara, žiuri, o cze guli nesziote o Ostapas ir miega ka nogeriause, nes Praksos nera! .. Budina juos, net purto! miega kaip negiwi. Danesza ponei, ka mate. Poni werkt, da łabjaus apsłobo; iszsiunte wejikus in wisas szales, nieko ne maczina, ne pedu biednos mergiukes! Nes wełai nakti, kad pabudo nesziote ir Ostapas, dažinojo poni, kaip pasigere su ariełka palikta per cigonka ir tai galijje pawoge Praksa.

Usz kelu dienu sugrižo ir kuningaiksztis Dimitras isz kares. Naujes rupestingas gailestis uszstojo ir welei liepe jesz kot. Cze welei kuningaiksztes teip apsłobo, jog buwo kaip be duszios. Netikuse nesziote buwo no tarnistos paware, nes paskui welei prieme, ba supra to, jog ijje to ne norejo, idant mergiuke dingtu o ir Ostapas tai pats buwo patikia. Nes je du padekawoja ponams už taje miłaszirdiste, prasze ju, idant jemdwiem pawelitu eit in swieta jeszkot dingusios panaites, ir kalbejo:

— Igi tolei ne sugrisziwa in dwara, kol panaites ne surasiwa.

Nes ne trukus dasižinojo kuningaiksztis, jog Ostapas in septinta diena numire ant kelo wedanczio in Ukraina, o ne sziote suwis in kita szali nusidawe jeszkot panaites, kłausi nedama kaimuose ir miestuose o wis ant tuszczio.

Sugrižo su niekuom in dwara, idant pasilset ir susidruti nus welei galetu jeszkot panaites.

II.

Timkus dware kun. Wisniowieckio. – Nusiduoda su kuningaikszcziu ant kares.

O kad ižgai ne raszit, pasakau greitai jog Timkus ir jiojo motina, kuri keloneje prižiurinejo ir głamonejo mergiuke, pribuwo menesije sejos wakare prie bromo dwarinio. Waže wo wigadliwoje karietoje, kure dawi ponas iž dwaro Obertino del nuwežimo atimtos mergiukes no cigonu. Pribuwo tame łaike, kada jau nesitikejo dware pareget kadai norint dingusio kudikio. Tuojaus broma atidari ir užważiawo ant kiemo.

O koke tenais buwo per linksmibe! kas per łaime toje wałandoje stojo dware! Ir paleistas kaltininkas isz ižgaus kalejimo teip nesidžiaugtu paleistas ant luosibes, kaip nudžiugo kun. Dimitras, kaip paemi ant ranku sawo dukrele Preksa, bucziawo ir głamonejo. Nuneszi tuojaus jaje pas susirguse pacze, kuri apimta karszcziu nuo rupesczio apie sawo dukrele minawo; tai juoke si tai werki ant atmainos. Maža mergiuki tuojaus pažino tewus, wograwo linksmai ir głamonejo si prie motinos. Ligoni isz kart pastaczius akes žiurejo ant dukreles, nes paskui atstumine jo no sawes ir klejodama kalbejo:

— Ne tikiu! ne tikiu!.... Tai ne mano milema Praksa!

Nes kada mergiuki pradejo werkt, jog jaje motina atstumi nejo dirstelejo da karta ant jo sos, o paskui atsiduso sunkei ir głamonedama prie sawes kudiki, graudžei aps.werki. Tai del josos palengwino; pažino ant gało sawo duktere ir no tos wałandos stebuklingai pradejo ateitinet in sweikata. Kada jau buwo daug sweikesni, kuningaiksztis, ant didelo džiaugsmo, liepi duot szimta armotiniu szuwiu; supraszi daug prietelu isz aplinkines, o del kaimuocziu teipos-gi iszkeli puike besseda, ba nesigailejo wisokiu walgiu ir gerimu. Paka juose prie wieno stało drauge su ponais, pasodino Timku ir jojo motina ir priesz wisus giri Timku, jog sumuszi gauje cigonu ir dukrele jiojo atemi, ir geri wisi sweikata Timkaus.

— Jau asz tawes mano Timkau ne leisu no sawes, – kalbe jo kuningaiksztis – jagu tiktai tu ir tawo motina nori pas mane ne ant wisados pasilikt. Ture si pas mane duona ir tarnista ant cieło giwenimo; o ir tawo motinai duosiu szmota łauko ir stubele puike.

Timkus ir motina jio, kaipo biedni žmonis, su džiaugsmu tiko ant to.

Paskui nuwedi kuningaiksztis Timku in skarbeziu sawo, ten atidari dwi skrines: wieno je blizgejo sidabrinei piningai, o kitoje auksinei ir tari:

— Timkau! paimkie isz kožnos skrines po pilna kepure piningu. Už tawo pritarnawima ne žinau isz tikro, kaip taw atsimoket. Imk gi dwi kepures tuju piningu ir ne łauk

Nes jaunas Timkus teip atsaki:

— Isz to, ka man prižadejo małoningas kuningaiksztis, busu łaimingu per cieła giwenima, ba ir ko daugiau galu reikałaut apłaikias tokia gera dejiste, jagu turesu duona per cieła giwaste? Motina teiposgi isz małones Juso bus łaiminga. Piningu tu man ne reike. Tai, ka padariau, ne ira po teisibei teip didelu daigtu; kožnas geras žmogus butu ta pati tame reikale padarias. Ir tik tai wieno daigto praszitau małoningo kuningaikszczio: – Szitai turiu wiena prieteli newałoje pas Totorius, tai tegul tiejei piningai, ka ketino man butie, tegul buna ant iszperkimo jiojo isz newales. Jisai turi biednus ir senus tewus ir łabai deljiu jis ira reikalingu. Szitai mano wienatinis praszimas.

Nudžiugo kuningaiksztis isz to; prie dwieju kepuriu piningu dadejo da wiena ir tari:

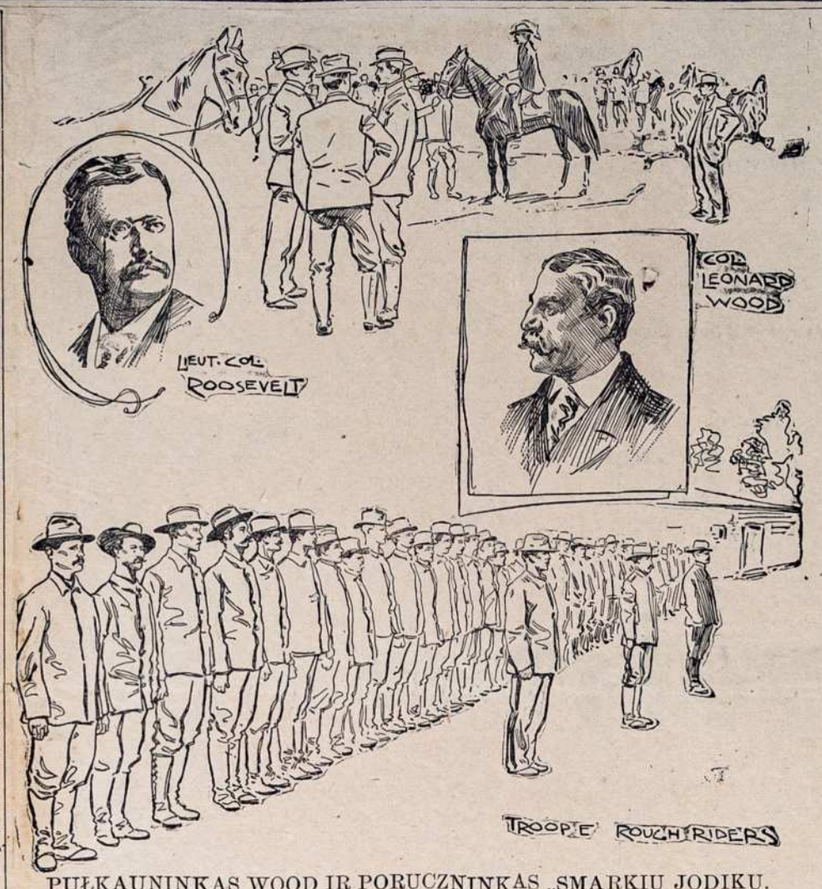
— Nusiunsiu iszpirkt tawo prieteli, kiek reikes, tai uszteks, o kas like, tai padesu del tawes ant tawo senatwes.

Kuningaiksztis ne wilkindamas tuojaus wiena isz sawo tarnu nusiunti in Krime, kur Totorei turejo sawo sostapile, o kaip jie wadina Bakczisarai ir už dwieju menesiu Timkaus prietelis jau buwo namieje pas sawo senus tewelus ir del jiu dirbo.

Tuom łaik kuningaiksztis, rupindamasis nenuilsei apie gerowe sklipo Lenkijos, turejo tankei iszkelaut iž dwaro; nes wisada palikinejo gaspadorium Timku ir jau nesirupino apie sawo nama. Wisi dwarokai turejo jiojo kłausit, ba teip aiszkei kuningaikszczio buwo in sakita.

Po prižiura rupestingo Timkaus gerai dware ejosi. Maža Prakse tarpo ant patogos, doros, milemos per wisus mergates, o ir szczirai prisiriszo prie Timkaus, sawoižgelbetojaus. Timkus teipos-gi daugiause mislino ir rupinosi, idant panaitei ant nieko ne stokuotu, idant turetu apszczei wisokiu zobowelu. Tai ir dainawo del josos dainelea ir ant kanklu graino. O dainawo gerai, ba ir balsa gera ir gražu turejo. Tai welei pririnkdawo wisokiu žiedu isz sodo ir łauku. Del josos pagaudawo jaunus sakałus ir iszmokinejo juosus gaudit paukszczius, o ir stirnele jauna pasiseki pagaut ir teip prisawino, jog wiska isz ranku walgi, waikszinejo po pakajus, po daržus ir łaukus.

Tolaus bus



PUŁKAUNINKAS WOOD IR PORUCZNINKAS „SMARKIU JODIKU.
Tas pułkas, po tu dwieju wadu daugiause bledes padare Iszpanams Santiage, kurie pirmu tinei užkłupo, sukapodami daugibe iszpaniszku žalnieriu ir wiriausibes.

Luosos misles

— Iszpratingumas ira del des ne doribe, negu geribe.

— Atsitikimai, kuriu mes bijomes, retai atsitinka.

— Kožnoje wainoje ira daugiau pagiru, negu ingalejimu.

— Nesirink paczios ir taworo del drabužio prie žiburio.

— Apjuodinimas per nedora žmogu suwis ne kenke niekam, kaip ir jiojo pagiras ne prigelbes kitam.

— Waikinas, kuris sawo tewa pałaikineje už kwaili, tai paprastinai baige giwenima kalejime.

— Tiejei ka kitiems kałba apie doribe, tai paprastinai sawo waikus niekiause augina.

— Pagira megsta tiktai silpni žmonis; tiejei gi, kurie werti pagiro, tai to ne reikałauje.

— Ka apwerki szedien, isz to gal juoksiesi rito.

— Greit łabai gali no sawes prieteli nubaidit, nes jau ne galima jin atgal gaut.

— Žmogus su protu gali wiska padarit; žmogus su geru mu gali daug padarit; nes žmogus su piktumu nieko ne gali padarit.

JUOKAI.

Geras kudikis.

Motina: – Ko da kliki kaip isz kailo lupamas, ko nori? ar waigit?

Kudikis. – Ne.

M. – Ar gert?

K. – Ne.

M. – Ar miegot.

K. – Ne.

N. – Tai ko po nogłu nori?

K. – Rekt.

Protingas siuntinis.

Jaunikis nusiunti sawo mergai per wiena miestini walkata puiku pluoszteli wisokiu žiedu (kwietku.) Kada tasai nuneszias sugrižo adgal, pakłausi jaunikis:

– Ar pana ne kłausi, no ko tiejei žiedai?

Siuntinis: – Teip, teip, kłausi, ar łaikais ne no to pono, ka turi paiłga weida ir rodos ne piłno proto?

Jaunikis: – Juk tu pasakei kitaip!

S. – Žinoma jog asz teisibes ne sakiau, kaip ponas iszrodai!

Ważiawo pakelewingas kuningas per Obszrutu kaima ir sustojas pakłausi iszejusio žmogaus isz karczemos:

— Mano žmogeli, kad łoska, pasakikie man ant kur keles in Pilwiszkius?

— Asz ne žmogelis, tiktai szaltiszius!

– Kaip ponas galejei teip ižgai szneket su taje juokinga boba ne sziptelejas ne wiena karta?

Jau asz papratias, ba tai mano pati.

— Ar žinai Mikutis pacziuojesi!

– Ar isz meiles?

— Isz bedos ba jau židai bu u sugrebia wiska tai dabar kaip gaus pasoga, tai skoles atiduos.

Da niekesni.

— Jau tai ne ira niekesniu kaip tie wirai. Ar girdejei Antanas, apsipacziawo.

— Mano sesele, da tiejei niekesni, katrie suwis nesipaczuoje.

Už mokejo gerai.

Ponas reži per peczius su łazda mužikui, jog tasai su botagu tempi wiena asiłui per szona.

Mužikas pasiraiwias, apsidairi ir nusiemias kepure priesz asiła tari:

Ne žinojau jog ponas asiłas turi tokius geru prietelus tarp ponu.

Sziupinis.

Szirdis žmogaus ira szeszis colus ilgio, keturis colus aplinkui o musza kone 70 kartu ant minutos.

* Kuboje randasi dideles anglekases, nes da ne iszdirbtos. Wisos anglis naudojamos tenais, pribuna isz Ameriko.

* Mete 47 priesz užgimima Christuso, jau garsingoi knin ginei Alexandrinei rodosi ko ne 40,000 naudingu kningu.

* Pereita meta likos pargabenta in Suw. Wals. 737,645,670 swaru kawos. Už akciže reikejo moket, ant tiek swaru $81,544,080.

* Ant mus wajauju łaiwu i a rustai uždrausta turet prie sawes zapałkas.

* Jagu reiketu apturet wiena swara woro siułu, tai reiketu 28 000 woru idant per wisa meta jin pridirbtu.

* Wienas žmogelis Najorke nuwejo užsisteluot graba, o parweže namon, iszpilde patsžu dinsta.

* Per meta Londone sunaudoje in 400,000 wituruku.

* Mount St. Gothard tunelis ira ilgiauses ant swieto. Ira 48,840 pedu ilgio.

* Brooklyno tiltas likos pradetas 1870 mete, state jin per 13 metu. Ira 3,475 pedu ilgio o 135 pedu augszczio. Kasztawo 15,000,000 dol.

Ar reikałauje draugiste geležines peczeties ?

Jago reikałuje tai raszikit in Redakcije "Saules".

Del draugistiu!

Jago kur draugistes reikałauja

Szarfu.
Spilku.
Juostu.
Kepuriu,
Ir tt.

Tai teguł raszo ant žemiau padeto adreso o apłakis preke kas ka kasztuoaj.

Adresawokit:

W. RYNKIEWICZ
213 W. Centre st, Mahanoy City, Pa.

LIETUWISZKAS

GRABORIUS.

W. Traskauckas
607 W. Center ul.

Jago kaira Diewas paszauko in sawo garbe, tegul žmiuos, arba prietelei nebasninko nus duoda pas teisinga žmogu, o ne kur kitur.

Arkiei Sztant, Riginai paikus, bai isz geriausiu fabriku, pulkei padabint medžio. — Priektam ira specialnu gra ir ne buna jokios turbactijos laike szer- — Wiska padar pigeiirgrade-ti-s

SALUNAS

KIMO MRAZO Sugar Notch P

...a tai geriausia, užeiga ir kožnas daria swetingo priemimo
Alus szaltas,
Milziniszki stiklai,
Wisokios arielkos,
Pulkus cigara
...as tiktai karta atsilanko, tai ne gatsigeret. Wirai hurra! pas Maraza

Hei WiraiLietuwei!

Jago nukelausi in Prelanda,
Tai ne žmirszkite ta;
Jog reikie nužjiti pas

Jona Rugieniu.

...szaltas, arielka gera ir wyszkiu sinu gaus ...p ten nukelausi. Greicai ir bawas isz fabri ...Boerkausko.

Kjkite wisi
Sfai is jauni,

Alaus išsigert
O bogite smurt.

Geriausias Lietuwiszkas

Buczeris

P. :: Zawadzkio,
Sugar-Notch, Pa.

Turi sawo krautuweje wisokiu mesu: swiezia ir rukinta. Swarste teisinga, mesa ka gardziausia ir nopuikiausia. Deszru niekur teip puikiu r skaniu ne guusite kaip pas jin.

Uz ...at turi daugibe kestumeriu,
ir kas dien ai gurbe ei's pilna moteriu!
Hei Lietuwei pas sawiszki!
Pas ta puikiausia winiszki! 9-7,97

Hei Scrantono Lietuwei!

....Gal newisi žinotė jog pas....

Fr. S. KUNCA

— O GERIAUSE UŽEIGA o —

Alus szaltas ir geral užsilikitas, Arielkele sweoi ir gardzei gerei. Kas karta atsilanko tai ilgas se užmirszta. Wietinei ir pribuwusei užeikitta ...tonesigailesite Roda wisame gausite 1-8-01-
Teipos-gi užsilaiko ka no g riausius walgius: užriezius, pletus ir wakari ne o ir nakwinas.

105 Lackowana Ave., Scranton, Pa.

DORAS TIMKUS.

I.

Pawogtas kudikis.

Kuningaiksztis Demitras arba Demitriuszas Wisniowieckis giweno už garsingo karalaus Lenkijos Zigmonto Augusto. Apłaike jisai po tewui dideli turta ant Raudonos Rusijos ir ant Wołuniaus, o giweno sawo mieste Wisniowce, ka guli palei upe Orine łabai puikio aplinkine. Tuose łaikuose stowejo tenais puikus murinis pałocis, no senei prigulintis su ciełu miestu prie kuningaikszczio Wisniowieckio. Wienoje szaleje upe, antroje gana augsztas kałnas per kabuwo kaip koke drutwiete atsargi no uszpuołu. Tuose łaikuose dideli ponai buwo ne wiena karta turtingesni už pati karalu; o ir kuningaiksztis Wisniowieckis prigulejo prie turtingesniu, jagu turejo łocnus kelis miestelus ir kelis szimtus kaimu, ka atlikinejo baudžewas.

Tokie ponai turejo sawo łocna waiska, łaikais kelolika tukstancziu wiru ir budawo, kaip kame uszsispirdawo, tai ir priesz pati karalu pasikeldawo, ir ne wiena karta isz prasto szlektos aprinkdawo karalum, ba Lenkijo per kelis szimtus metu buwo renkami karalei, o aprinkdawo ant cieło giwasczio. Tiejei dideli ponai daug łabai kenke Lenkijei: ba tiktai tada toji žeme buna druta ir žmonis galingi, kada wisi ligei užłaiko tiesas ir susikłauso.

Nes už karalaus Zigmunto Augusto, kuris paejo isz gero gimimo ir narsaus kareiwio Władisłowo Jagiełaus, karalaus Lenkijos ir Lietuwos, tai sklipas Lenkijos da buwo łabai drutas, ba waikine kožnas state sawo giwaste apginime Tewines, buwo sutikimas, guodojo tiesas ir meile tewines židejo pilnibeje. Kuningaiksztis Dimitras ant paliepimo karalaus ne wiena karta plieke Turkam ir Totoriams kaili ir kitokiem uszpuołam ne wiena karta dawesi in ženkłus; niekados walos karalaus ir seimo ne su łauže niekame nes pamatisime, jog tame ne dałaike igi gałui.

* * *

Turejo tasai kuningaiksztis dwejeta waiku, sunu ir dukterе. Atsitiko waina tame łaike su maskoleis, kada sunus Jeremas turejo pabaigias 16 metu. Kun. Dinitras isztraukes drauge su kitais ant tos wainos, paeme su sawim sunu, idant jin isz łaiko papratint prie kareiwistes, o tame łaike buwo mas koliszku caru Iwanas Groznas kuris tankei uszpuolinejo ant Lenkijos.

Dware likosi kuningaikszczio pati su maža dukrele Praksa, tai ira Prakseda, ba tokis buwo wardas dukriukes, kuri tada turejo tris metelus. Buwo tai łabai patoga mergiuko; akeles melinos kaip wosilkeles rugiuose, o płaukelei geltoni kaip auksas.

Jau per puse meto kun. Dimitras kariawo, kad wiena karta łaike kuningaiksztes ligos, gražioje dienoje menesio gegužio, nesziote su senu tarnu dwariniu, Ostapu, iszejo isz pałociaus ant žalos piewos, kad pririnkt mergiukei wisokiu łaukiniu žiedu. Tuose łaikuose kuopos cigonu pribuwia isz Wołoszczinos walkiojosi po aplinkines; wienok arti dwaro da juju niekas ne buwo matias. Nes toje wałandoje atsitaike, jog kelu no girrios iszejo koke tai cigonka su pałaidais susitarszusei a płaukais, apsisiaubus su skraiste, ir apsikarszczius ant pakło su wisokeis žibuczeis i sidabrineis piningeleis. Po p ažaste nesze koki tai pungule li.

Kaip da szedien, teip seniau da łabjau, žmonis intikedami in wisokius turtus, su akwatadawinejo cigonkom sawo rankas, kad iš delno nubartu. Tai kaip toji cigonka paregejo ne sziote su mergiuke ir senu tarnu ant piewos szale kelo, prisiartinus prie ju, prasze kad kuom apteiktu, usz ka priža dejo gerai nuburt. Tiko ant to noringai; cigonka sedo szale jiu ant piewos, maža, bałta punguleli rodos slepdama pa dejo paszalije, ir paprasziusdełno nesziotes, buri jei, o pas kui ir senam tarnui plauszke ne sutwertus daigtus. Apłaikius no ju už burima po kelis graszius, atsitolino, ir ne trukus iszniko rugiuose.

Kada jau nesziote su mergiuke ir Ostapu ketino grižt in dwara, paregejo žolese bałta pundeli: Paima, atrisza ir rado puse surio ir pleczkute pił na. Akiwa nesziote, atkimszo pleczkute ir pauoste.

— Tai arielka! – paszauke – tiktai paragauk Ostapai koke gera! – padawe paragawus gału liežiuwio, paskui uszsiwertus patrauke gera gurkszni ir padawe senam tarnui, kaip Ewa Adomui obuoli, idant ir tasai ragautu. Ostapas paeme pleczkute ir išgere igi dugnui, o nusiszłuostidamas łupas pasake:

— A, tai gera arielkele.... Po teisibei usz tai ne bus griekо, ba jau tosios cigonkos daugiau ne matisime; ir teip isz tos arielkos ijje naudos ne turetu, tai weluk išgert.

Nes kwailukai, ne žinojo ka daro: nesziote ir Ostapas priwire saw rukszties per tai ir ne galejo išgert patis. Ba sztai wos išgere arielka, sztai apsunko gałwa, pradejo akis merktis, abudu iszwirto ant piewos ir užmigo kietu miegu. Dabar pasirode, jog cigonka ticze pamete ta pundeli su arielka usztaisita miegžolem.

Ne praejo ketwerczio adinos, cigonka iszlindo isz rugiu ir apsidairius atsargei ant wisu szalu, prisiartino artin, łaike kada tie miegojo kietai kaip papjauti. Ne žudindama łaiko cigonka, nutrauke graže skepeta no nesziotes, apwinio jo mergiuke, kuri ir buwo užmigus ant piewos, paeme jaje ir greitai nusidawe in girre, kur tankuminuose iszniko. Tenais suejo su cigonais ir stojo priesz cigonini wada, arba waita. Buwo tai wiras didelo ugio, juodas, garbiniuoti płaukai, kaip rodos nasztele žirniniu wirkszcziu, weidas apželes jog baisus buwo pažiuret. Apsisiaubes buwo raudonu mantelu, rankoje łaike ilga obelini kuciu, prikaisziota szarpeis titnagais su smige geležine ant gało.

Kaip tiktai cigonka atejo su pawogta mergiuke, warwa lewo ka toki su sawim sawo kałba ir ne trukus gauje leidosi per girre in kita szale. Teip eidami per cieła nedele ir wal gidindami iszsiganduse mergina uogomis, rieszutais, wandeniu ir juoda duona, sudžiuwuse, nuejo net pas miesta Kalonije arti wengrinio rubežiaus apskriteje Pokucio.

Szale kaimo Obertino girrio je apsistoje, sukure ugni ir pasidrutino, wieni sumigo, kiti buwo ant sargibes ir gaiwino ugni. Gauje susidejo arti isz dwideszimts wiru ir kelu moteriu apsigaubusiu su wisokios borwos skraistems. Mergiuke nuołatos werke. Sena cigonka głoste jaje ir malszino wisaip, nes ne galejo.

Turiu czion pasakit, del ko cigonai teip godisi ant waiku. Turejo jejei toki iszrokawima isz tosios wagistos, jog pagriebinejo waikus łabai gražius, arba bagotu tewu waikus, moki no paskui juosius wisokiu szposu, wartitis ir łaužitis, szokt ant wirwes, dainuot, grait ant kanklu ir wisokiu komediju. Žinomas daigtas, jog jagu waikai gražus, tai žmonems geriau patiko ir dawinejo greicziau piningus; jagu buwo turtingu tewu kudikis, tai dawinejo tewams žine, jog ten ir ten ras sawo kudiki, jagu ant tos ir tos wietos pades paskirta per cigonas suma piningu.

Kada teip cigonai buwo apsistoja girroje silsejosi ir kartie stowejo ant sargibes cigonai isz nuwargimo teipos-gi užmigo. Reike atsitikimo, jog taje pacze nakti ne toli girroje gane naktigoninkai isz kaimo Obertono arklus. Wieno arklis isz naktigoninku nuweželo jo gilin in girre, tai nuejo pas kui jin, idant atwarit in pułka kitu arklu. Tame išgirdo klik sma kudikio... kłauso.... ne błusta, kudikio bałsas. Artinasi ant to bałso, weržesi per krumus pamaželi ir pamate degante ugni, o aplinkui kokie tai žmonis – wieni miega, antri kada nekada gałwas pakelineje no žemes ir dairosi po girre ir welei guła ir knarke. Tame cigonas barzduotas pasikele, uždejo keles małkas ant ugnies, suwarwalawo ka uszpikias, ir tuojaus keli cigonai pasikele, ir prisake, idant ne miegotu tiktai sergetu. Ugnis atgaiwinta ant naujo linksmai dege augsztai liepsnodama. Tada naktigoninkas stowedamas krumuose galejo gerai matit cieła gauja cigonine ir po draug pamate maža mergiuke, apredita in graže szlebuke, o sena cigonka tame karte musze jaje su piktumu per rankele, jog su sawo miegu nedawe miegot.... Płaukai stojo bernu kui ant gałwos, ba greitai su prato, jog tai ne cigoninis kudikis buwo, tiktai pawogtas, kad teip gražei paredita ir bał to weido.... Ka tada daro? Szitai sugrižta adgalos pas sawo draugus ir apsako ka mate.

— Ar girdite waikinai! – paszauke in juosius – ira mus dwileka, turime atimt ta pawogta kudiki. Kožnas isz mus turime po gera kuciu rankoje; priselinsime pas juosius pama želi, o paskui isz nežiniu uszkłupsime, sumuszime juosius ir atimsime krikszczioniszka kudiki isz pagoniszku ranku.

— Gerai, gerai Timkai! Atimsime, atimsime pawogta kudiki – paszauke wisi – weskie mus, sumuszime in dulkes tuosius piktadarius.

Teip padare, kaip Timkus darodino. Priselino pamaželi, apsiaube aplinkui, o paskui kaip ne suriks wienu didelu bałsu: – Ha razbaininkai! Ar tai sziteip!

Kaip ne prades su kuceis somit kožnas insižiurejusi – tai ne praejo dwieju minutu, o jau deszimts cigonu gulejo kone be duszios, teip juosius smagei pasweikino su kuceis. Nes antra dalis cigonu ir waitas ju, norejo gintis ir jau net du naktigoninkus apswaigino su kuceis, nes tas ne daug pagelbejo. Timkus teip su kucium szwaistesi per gałwas cigonu, jog waitas su sužaužitais kaułais guledamas ant žemes stenejo. Tada Timkus, kuris no pradžios ture aki ant cigonkos su kudikiu wogtu, pakele mergiuke no žemes, ba boba pametus pabego, o kurios ne nesiwijo in girre, ne kitu triju bobu, kuriom pasiseke krumuose pasislept. Timkus widurije kitu bernuku, drauge su jeiseis sugrižo pas arklus ir greitai parjojo in kaima. Atidawe mergiuke moterem ant apgłobos, o pats suszaukes kriwule, da ta pacze nakte nuwede pułka kaimuocziu in girre, kur sužeistus cigonus paeme, kad paduot po sudu.

Kada isz jiuju kwote kaimuoczei pliekdami pasturgalus, isz kur paeme kudiki, atsake wisi wienu bałsu, jog no kokios važiuojentes moteres kelu paeme. Nes da buwo gminos kozoje uždariti, kad sztai Nedelos diena kuningai wisose parapijose apgarsino, jog kuningaikszcziui Wisniowieckiui dingo dukriuke 3 metu, teip ir teip iszrodanti – o kuria badai cigonai pagriebe. jog praszo kožno, idant danesztu tewams, jagu kur pamatis.

Sugrižkime dabar ant wałandos in dwara.

Kada nesziote ir senas Ostapas ne sugrižinejo namon, o jau saule nusileidinejo, iszsiunte poni serganti žmonis idant paszauktu nesziote in dwara. Dwarokai ateina in dwara, žiuri, o cze guli nesziote o Ostapas ir miega ka nogeriause, nes Praksos nera! .. Budina juos, net purto! miega kaip negiwi. Danesza ponei, ka mate. Poni werkt, da łabjaus apsłobo; iszsiunte wejikus in wisas szales, nieko ne maczina, ne pedu biednos mergiukes! Nes wełai nakti, kad pabudo nesziote ir Ostapas, dažinojo poni, kaip pasigere su arielka palikta per cigonka ir tai gal ijje pawoge Praksa.

Usz kelu dienu sugrižo ir kuningaiksztis Dimitras isz kares. Naujes rupestingas gailestis uszstojo ir welei liepe jesz kot. Cze welei kuningaiksztes teip apsłobo, jog buwo kaip be duszios. Netikuse nesziote buwo no tarnistos paware, nes paskui welei prieme, ba supra to, jog ijje to ne norejo, idant mergiuke dingtu o ir Ostapas tas pats buwo patikia. Nes jedu padekawoja ponams už taje miłaszirdiste, prasze ju, idant jemdwiem pawelitu eit in swieta jeszkot dingusios panaites, ir kalbejo:

— Igi tolei ne sugrisziwa in dwara, kol panaites ne surasiwa.

Nes ne trukus dasižinojo kuningaiksztis, jog Ostapas in septinta diena numire ant kelo wedanczio in Ukraina, o ne sziote suwis in kita szali nusidawe jeszkot panaites, kłausi nedama kaimuose ir miestuose o wis ant tuszczio.

Sugrižo su niekuom in dwara, idant pasilset ir susidrutinus welei galetu jeszkot panaites.

II.

Timkus dware kun. Wisniowieckio. – Nusiduoda su kuningaikszczu ant kares.

O kad ilgai ne raszit, pasakau greitai jog Timkus ir jiojo motina, kuri keloneje prižiurinejo ir głamonejo mergiuke, pribuwo menesije sejos wakare prie bromo dwarinio. Ważewo wigadliwoje karietoje, kure dawi ponas iž dwaro Obertino del nuwežimo atimtos mergiukes no cigonu. Pribuwo tame łaike, kada jau nesitikejo dware pareget kadai norint dingusio kudikio. Tuojaus broma atidari ir užważiawo ant kiemo.

O koke tenais buwo per linksmibe! kas per łaime toje wałandoje stojo dware! Ir paleistas kaltininkas isz ilgaus kalejimo teip nesidžiaugtu paleistas ant luosibes, kaip nudžiugo kun. Dimitras, kaip paemi ant ranku sawo dukrele Preksa, bucziawo ir głamonejo. Nuneszi tuojaus jaje pas susirguse pacze, kuri apimta karszcziu nuo rupesczio apie sawo dukrele minawo; tai juoke si tai werki ant atmainos. Maža mergiuki tuojaus pažino tewus, wograwo linksmai ir głamonejo si prie motinos. Ligoni isz kartas pastaczius akes žiurejo ant dukreles, nes paskui atstumine jo no sawes ir klejodama kalbejo:

— Ne tikiu! ne tikiu!.... Tai ne mano milema Praksa!

Nes kada mergiuki pradejo werkt, jog jaje motina atstumi nejo dirstelejo da karta ant josos, o paskui atsiduso sunkei ir głamonedama prie sawes kudiki, graudžei aps.werki. Tai del josos palengwino; pažino ant gało sawo duktere ir no tos wałandos stebuklingai pradejo ateitinet in sweikata. Kada jau buwo daug sweikesni, kuningaiksztis, ant didelo džiaugmo, liepi duot szimta armotiniu szuwiu; supraszi daug prietelu isz aplinkines, o del kaimuocziu teipos-gi iszkeli puike beseda, ba nesigailejo wisokiu walgiu ir gerimu. Paka juose prie wieno stało drauge su ponais, pasodino Timku ir jojo motina ir priesz wisus giri Timku, jog sumuszi gauje cigonu ir dukrele jiojo atemi, ir geri wisi sweikata Timkaus.

— Jau asz tawes mano Timkau ne leisu no sawes, – kalbe jo kuningaiksztis – jagu tiktai tu ir tawo motina nori pas mane ant wisados pasilikt. Ture si pas mane duona ir tarnista ant cieło giwenimo; o ir tawo motinai duosiu szmota łauko ir stubele puike.

Timkus ir motina jio, kaipo biedni žmonis, su džiaugsmu tiko ant to.

Paskui nuwedi kuningaiksztis Timku in skarbeziu sawo, ten atidari dwi skrines: wieno je blizgejo sidabrinei piningai, o kitoje auksinei ir tari:

— Timkau! paimkie isz kožnos skrines po pilna kepure piningu. Už tawo pritarnawima ne žinau isz tikro, kaip taw atsimoket. Imk gi dwi kepures tuju piningu ir ne łauk

Nes jaunas Timkus teip atsaki:

— Isz to. ka man prižadejo małoningas kuningaiksztis, busu łaimingu per cieła giwenima, ba ir ko daugiau galu reikałaut apłaikias tokia gera dejiste, jagu turesu duona per cieła giwaste? Motina teipos-gi isz małones Juso bus łaiminga. Piningu tu man ne reike. Tai, ka padariau, ne ira po teisibei teip didelu daigtu; kožnas geras žmogus butu ta pati tame reikale padarias. Ir tik tai wieno daigto praszitau małoningo kuningaikszczio: – Szitai turiu wiena prieteli newałoje pas Totorius, tai tegul tiejei piningai, ka ketino man butie, tegul buna ant iszperkimo jiojo isz newales. Jisai turi biednus ir senus tewus ir łabai del jiu jis ira reikalingu. Szitai mano wienatinis praszimas.

Nudžiugo kuningaiksztis isz to; prie dwieju kepuriu piningu dadejo da wiena ir tari:

— Nusiunsiu iszpirkt tawo prieteli, kiek reikes, tai uszteks, o kas like, tai padesu del tawes ant tawo senatwes.

Kuningaiksztis ne wilkindamas tuojaus wiena isz sawo tarnu nusiunti in Krime, kur Totorei turejo sawo sostapile, o kaip jie wadina Bakczisarai ir už dwieju menesiu Timkaus prietelis jau buwo namieje pas sawo senus tewelus ir del jiu dirbo.

Tuom łaik kuningaiksztis, rupindamasis nenuilsei apie gerowe sklipo Lenkijos, turejo tankei iszkelaut iž dwaro; nes wisada palikinejo gaspadorium Timku ir jau nesirupino apie sawo nama. Wisi dwarokai turejo jiojo kłausit, ba teip aiszkei kuningaikszczio buwo insakita.

Po prižiura rupestingo Timkaus gerai dware ejosi. Maža Prakse tarpo ant patogos, doros, milemos per wisus mergates, o ir szczirai prisiriszo prie Timkaus, sawo išgelbetojaus. Timkus teipos-gi daugiause mislino ir rupinosi, idant panaitei ant nieko ne stokuotu, idant turetu apszczei wisokiu zobowelu. Tai ir dainawo del josos dainelei ir ant kanklu graino. O dainawo gerai, ba ir balsa gera ir gražu turejo. Tai welei pririnkdawo wisokiu žiedu isz sodo ir łauku. Del josos pagaudawo jaunus sakałus ir iszmokinejo juosus gaudit paukszczius, o ir stirnele jauna pasiseki pagaut ir teip prisawino, jog wiska isz ranku walgi, waiksztinejo po pakajus, po daržus ir łaukus.

Tolaus bus

Luosos misles

— Iszpratingumas ira d des ne doribe, negu geribe.

— Atsitikimai, kuriu mes bijomes, retai atsitinka.

— Kožnoje wainoje ira daugiau pagiru, negu ingalejimu.

— Nesirink paczios ir tawo ro del drabužio prie žiburio.

— Apjuodinimas per nedora žmogu suwis ne kenke niekam, kaip ir jiojo pagiras ne prigelbes kitam.

— Waikinas, kuris sawo tewa pałaikineje už kwaili, tai paprastinai baige giwenima kalejime.

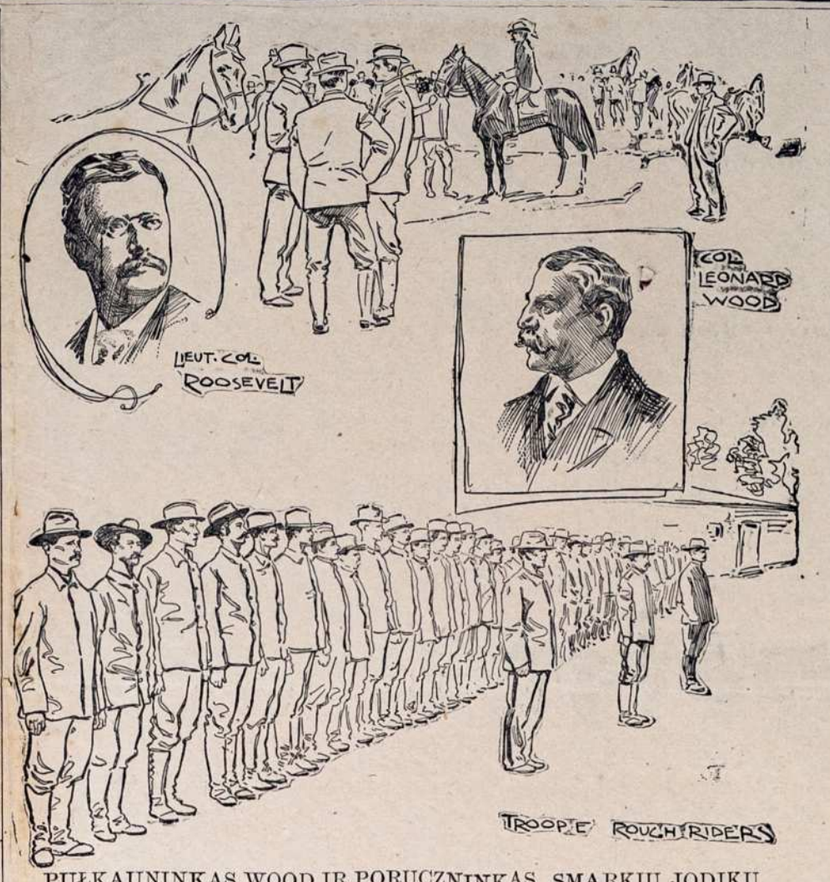
— Tiejei ka kitiems kałba apie doribe, tai paprastinai sawo waikus niekiause augina.

— Pagira megsta tiktai silpni žmonis; tiejei gi, kurie werti pagiro, tai to ne reikałauje.

— Ka apwerki szedien, isz to gal juoksiesi rito.

— Greit łabai gali no sawes prieteli nubaidit, nes jau ne galima jin atgal gaut.

— Žmogus su protu gali wiska padarit; žmogus su geru mu gali daug padarit; nes žmogus su piktumu nieko ne gali padarit.



PUŁKAUNINKAS WOOD IR PORUCZNINKAS „SMARKIU JODIKU.
Tas pułkas, po tu dwieju wadu daugiause bledes padare Iszpanams Sautiage, kurie pirmu tinei užkłupo, sukapodami daugibe iszpaniszku žalnieriu ir wiriausibes.

JUOKAI.

Geras kudikis.

Motina: – Ko da kliki kaip isz kailo lupamas, ko nori? ar waigit?

Kudikis. – Ne.

M. – Ar gert?

K. – Ne.

M. – Ar miegot.

K. – Ne.

N. – Tai ko po nogłu nori?

K. – Rekt.

Protingas siuntinis.

Jaunikis nusiunti sawo mergai per wiena miestini walkata puiku pluoszteli wisokiu žiedu (kwietku.) Kada tasai nuneszias sugrižo adgal, pakłausi jaunikis:

– Ar pana ne kłausi, no ko tiejei žiedai?

Siuntinis: – Teip, teip, kłausi, ar łaikais ne no to pono, ka turi paiłga weida ir rodos ne piłno proto?

Jaunikis: – Juk tu pasakei kitaip!

S. – Žinoma jog asz teisibes ne sakiau, kaip ponas iszrodai!

Užiawo pakelewingas kuningas per Obszrutu kaima ir sustojas pakłausi iszejusio žmogaus isz karczemos:

— Mano žmogeli, kad łoska, pasakikie man ant kur keles in Pilwiszkius?

— Asz ne žmogelis, tiktai szaltiszius!

– Kaip ponas galejei teip ilgai szneket su taje juokinga boba ne sziptelejas ne wiena karta?

Jau asz papratias, ba tai mano pati.

— Ar žinai Mikutis paczuojesi!

– Ar isz meiles?

— Isz bedos ba jau židai bu u sugrebia wiska tai dabar kaip gaus pasoga, tai skoles atiduos.

Dan iekesni.

— Jau tai ne ira niekesniu kaip tie wirai. Ar girdejei Antanas, apsipacziawo.

— Mano sesele, da tiejei niekesni, katrie suwis nesipaczuoje.

Užmokejo gerai.

Ponas reži per peczius su łazda mužikui, jog tasai su botagu tempi wiena asiłui per szona.

Mužikas pasiraiwias, apsidairi ir nusiemias kepure priesz asiła tari:

Ne žinojau jog ponas asiłas turi tokius geru prietelus tarp ponu.

Sziupinis.

Szirdis žmogaus ira szeszis colus ilgio, keturis colus aplinkui o musza kone 70 kartu ant minutos.

* Kuboje randasi dideles anglekases, nes da ne iszdirbtos. Wisos anglis naudojamos tenais, pribuna isz Ameriko.

* Mete 47 priesz užgimima Christuso, jau garsingoi knin ginei Alexandrinei rodosi kone 40,000 naudingu kningu.

* Pereita meta likos parga benta in Suw. Wals. 737,645, 670 swaru kawos. Už akciže reikejo moket, ant tiek swaru $81,544,080.

* Ant mus wajaunu łaiwu i a rustai uždrausta turet prie sawes zapałkas.

* Jagu reiketu apturet wiena swara woro siułu, tai reike tu 28 000 woru idant per wisa meta jin pridirbtu.

* Wienas žmogelis Najorke nuwejo užsisteluot graba, o par weže namon, iszpilde patsžu dinsta.

* Per meta Londone sunaudoje in 400,000 wituruku.

* Mount St. Gothard tunelis ira ilgiauses ant swieto. Ira 48,840 pedu ilgio.

* Brooklyno tiltas likos pradetas 1870 mete, state jiu per 13 metu. Ira 3,475 pedu ilgio o 135 pedu augszczio. Kasztawo 15,000,000 dol.

ANTANAS A. JOCIS.

Office: 1312 Filbert Street
Philadelphia, Pa.

PRIWATISKAS GIWENIMAS:
420 S. Broad St.

Užsilima wisokiome ciwilnom ir kriminoliszkom prawom wisuose sudiuose. Prowas už sužeidimus priesz kompanijes užsilima wartie dikai ir wisuose miestuose. Parupina citizen popieras ir "CHARTERS" del draugistiu ir klubu. Iszdaro wisokius dokumentus, paraszo aplikacijes arba prasimus ir gromatas. DALES ir kitokes skoles atjeszko, pardauda ir parandawoje namus, sztorus, farmas, ir surenka randas. Intraukie ir apsaugojimo kompanijes nuo ugnies ir giwasties (Fire and Life Insurance). 31-vi-1

Teipos-gi parduoda laiwakorties ant greicziausio ir geriausiu laiwu, isz Lietuvos pininges in swieto dales greitai ir pigei

Buffalo Bill's
TAIKIAUSES SZUWIS.

Werte isz Angelsko
N. F. MARTYSZAUCKAS,
Isz Cleveland, Ohio.

Tolesnis traukis.

Kowa traukesi apie minu ta łaiko, tada pamati wiena peili lekent in padanges ir puo h žemin kelis jardus tolau no kareiwiu.

Dowai sudrebejo pirmu kartu isz iszgaszczio, mislidama, kad tai Dowidas peili patrotijo. Bet ne jio buwo. Pamati, kad jis sawo arkli pasuko in szali ir jojo in runda, mesda mas sawo peili augsztin ir welei pagawo. Po tam jodamas pasilenki ir paemi Kamanczians peili no žemes, tuom pa cziu greitumu prijojo in prisza ki Klamato stowincziu szale arklo apłudias kraujuose, ka Dowidas teip-gi buwo kruwi nas ir łauki smerties Indijono. Dowidas pažiurejo ant pergas dinto kruwino czifo, susimink sztino jio szirdis ir nieko nedari, ale tik meti jio peili pas jin taridamas:

— Atsiimkie sawo noczina ir sesk ant arklo, o da karta bandik ant sawo giluko!

— Klamatas ne ira szuo, idant pakaritis baltweidžiui už palikima giwasties! - rikteleio indukias czifas, kada ižgirdo Dowai juokentis su paszidžijimu:

— Jis pasidari sarmata sawo giwascziui, tai ir atmes jin no sawes.

Kalbedamas tuos žodžius pa griebi peili no žemes ir dure arklui in krutine, tas sudrebejas puoli ant žemes szale jio. Po tam weri saw in krutine ir puoli adbułas ant arklo ne nesukrutejas. Ot ir pasibaige po jedinkas.

Spadit Tel su Dowai skubi no prie mažo ricieriaus atiduot garbe jiam ir tuom tarpu Siuxu czifas užtemijo waiska bałtuju, kurie buwo gatawi ant kowos.

— O! baltweidžiu kareiwei apniko mus! - suriko jisai.

Ir tuojaus grižo jis adgal, noredamas uszkamandawot sawosius ant wainos arba pabegimo, jei but gawias toki tarpa, ale Dowidas suriko:

— Jie ira mano prietelei ir jokio faito ne tur butie. - Asz josiu pas jiu czifa, o jius pamatisitie bałta sutaikos flaga iszkełta priszakije jiu.

— Mažas ricieriu turi tiesa sutaika turi butie, nes asz pri žadejau Long Raifłui, kad teip bus, - tari Spadit Tel.

- Ale jis turi begtie pas juos ka greiczianse, o jai ne tai jie pribus pas mus! - tari Dowai.

— Asz joju tuojaus teip kaip dabar esmiu, ale prisakik sawiems, idant nesijudintu isz wietos, paszauki Dowidas.

Spadit Tel tuojaus sułaiki Kamanczius, kurie paemia sawo czifo kuna norejo begtie. O Dowidas nusileido pas anuos be baimes, nes pažino jeneroła Kusteri, California Joe ir sawo drauga Bokszat, kurie stowejo priszaktje.

Skirius XXV.

KAMANCZIU KIARSZTAS.

Dowidas buwo łabai gerai pažinstamas jenerołui Kusteriui, ale kaip dabar, tai ne ira diwu, kad jio ne pažino, nes buwo nuogas, kruwinas, burna ir rankos suriežitos su peilu.

— Kas tamista per wienas ir ka ta scena reiszke, ka mes ka tik dabar mateme? - suriko Jenerołas kada Dowidas susto jo priszakije jio ir atidawi gadnasti.

— Jenerołas mane wadinda wai mažasis Dowidas sznipu kas, - atsake Dowidas. - Asz dabar ne esmiu pakajuose, ale mesiniczioje užimtas skerdimu.

— Dowidas Estes, žwałgas! - paszauki jenerołas. - O koki tu baisu faita turejei! - mes mateme.

— O, tai puikiauses faitas ir smarkiauses wirukas, ka asz macziau su peilu rankoje, - riktelejo Juczas. - Jenerole! tik pawelik man pasileist in ta pułka, asz ir akwaticze nor wiena patiest su sawo ranka, pirma paczistijimo jiu wisu!

— Teisibe, tai buwo puikiause pjuwine, ka asz macziau! - atsiliepi mažas Bokszat.

— Jenerole, meldžiu pakel tie bałta flaga, idant tie Indijonai apsispakajintu pakol asz papasakosiu apie tai, - tari Dowidas. - Asz matau Spadit Tel, jog łabai ne ramus ant arklu. Mudu su Buflo Bill padarewa sutaika su jeis.

— Gerai, asz parodisiu flaga, tas nieko ne kenks, kolei asz czionais esmiu, tik sakik kas jie per wieni ir koki priža dejima judu apsiemete su Buflo Bill.

Ir tuojaus iszkeli bałta skepetaite ant szobles, duodami ženkła sutaikos Indijonams.

— Dabar Dowidai sakik kas per Indijonai jie ira.

Pirmutinei, banda Kamancziu po wadowiste Klamato Tigro.

— Asz girdejau apie jin, jog baisus kraujegeris.

— Jau jis užganadintas ant wisados. - Tai su juom asz turejau toki maža kiwircza, ka jius matete.

Asz sakau, jog buwo łabai didelis kiwirczas, ale tik tolaus sakik.

— Antrioje Siuxai, po komanda Spadit Tel, jio paczics ir dukters Dowos - Anioło raudonskuriu.

- Spadit Tel, tas smertelnas neprietelus musu, baisesnis už Red Klaud ka buwo, - pra kalbejo jenerołas Kuster.

— Mudu su Buflo Bill per dirbowa ta rakali. - Jis priža dejo meile giwentie su muso žmonimis, ant to gali beczit sawo palietus, jog jis łaikis sawo žodi.

— Jaigu teip butu tai ira daug wercziau, negu tuzina kartu uszpuolimai ir geriau kaip mano isztremimas Waszitu traibo, - tare jenerołas.

— Ka cze gaiszit łaika jenerole, mes galime lengwai paczistit pora szimtu warijotu, tai bus da geriau, - atsiliepi California Joe, kuris teip troszko jiu kraujo kaip iszałkusi meszka.

— Pawelikit man jenerole grižtie adgalos apsiredit sawo drabužeis ir pasakit Indijonams, idant eitu in ana puse krantu ant kempes, o jius gale sit apsirinktie saw wieta szito puse, o tada tamista galesi pasikalbet su Spadit Tel ir jio subczifais, daduodamas jiems baimes su szarpe iszkałba.

— Gerai mano akrutnas wire, ale pasakik usz ka judu ejote ant tokiu baisiu pajedinku su Klamatu?

— Szwiesus jenerole, asz be weik priklinuosiu sakite, ale wienok esmiu priwerstas. Jisai buwo insimilejas in Dowai, Spadit Telo dukteri, o asz teipos-gi. Jis mane wadino baltweidžiu szunim, už tai asz jin parkirtau ant žemes. Po tam susimuszeme, o man nusiseki pergalet.

— O teip, asz macziau kaip jisai pats dasibaige sawo gedinga giwasti. - Ach moters, moters! jius esate fundamentas wisokiu nełaimiu ir kłapatu wirams, kaip tai łaimingas giwenimas butie Beczlorium (ne ženotu) ir ne užsidedancziu su moterimis.

Kalbedamas tuos žodžius jeneroła łabai saldžei nusijuoki. Po tam liepi Dowidui skubintis apsiredit ir prisakit Indijonams užimt wieta kempes ant wienos puses upeluko, ka tekejo per pakalnes, o patsai su kariumene nujojo in kita puse kempes.

Kada Dowidas sugrižo, Spadit Tel ne žinojo kaip jiam ati dekawot už tai ir łaike jin da didesneje paguodoneje kalbe damas teip:

— Nog szio łaiko ne busi daugiau mažas ricierius, nes tamista esi tikras didwiris ir asz priimu tamista už sawo sunu ir duodu tamistai warda Etone užmuszejas Tigro!

— Ar Dowai girdi? - paszauki Dowidas nudžiuges. - Tewas sako, jog asz esmiu jio sunus, ar tamista pristoji?

— Dowai ira łabai konten ta, jog mažas ricierius pergale jo sawo neprietelu, sztai jio zbrajei! - kalbejo mergina linksmu balsu paduodama Dowidui jio marszkinius, musz kieta ir diržus.

Dowida smagumas apemi, kada mati Kamanczius rustai žiurint ant jio. Jis norejo da karta eitie ant pojedinku, kad tik galetu łabiau Dowai intik tie.

Dowidas parodi wieta Spadit Telui kur gali pasitikt jeneroła Kusteri, o jio Indijonai nuejo tuojaus ant kempes. Kamanczei tada paemi kuna sawo czifo, suwiniojo in deki ir łauki wakaro sustoja.

Dowidui besikałbant su Siuxu czifu, prijojo wienas seniausses Kamanczius prie jio ir tari:

— Baltweidi! - Kamanczei grižta namon pałaidot sawo czifa, ale dwase Tigro ne tures atsilsio kolei tu walkiosiesi ant szios žemes. - Wienok mes tamistai ne praleisim ne buk kur tu busi, mes tawo kausza turim nułupue.

Kamanczei tuojaus wisi pra niko tamsioi girrioi nełaukdami ne žodžio no Dowido.

Tolaus bus.

Gromatos prisunstos.

Worcester, Mass.

Guodotinas Iždutojau „Saules!"

Praszau patalpintie szituos mano kelis žodžius in sawo garbinga łaikraszti, ba jau asz iszwažiuoju in sawo tewine, tai ira in Lietuwa. Ne žinau ar ant iłgo łaiko, bet tik ažuoju atłankite sawo gimines ir už tai praszau leistie „Saule" ant wardo mano giminaiczio, kuri asz paduosiu.

Tolaus atsisweikinu su jumis Guodotinas Iždutojau „Saules" ir po draugei su wisais skaititojeis to brangaus łaikraszczio. Welinu del Iždutojaus kita tiek turet skaititoju ir sweikatos del jius, idant galetumete dirbt del łabo lietuwistes ir west žmonis antkelo doribes. Tolaus praszau jius brangus skaititojei, ne nustokite butie skaititojeis to brangaus łaikraszczio ir szelpkite jin kiek galedami. Kada tik iždduoda kokias naujas kningas, tuojaus nusipirkit ir to nesigailekit, ba skaitimas atnesza daug naudos ir užczedina kelis centus kiszemuje. Rašzikite wisokes žines teisingas in Iždawiste neuszkabindami nieko asabiszkai, bet tik iszmetinkite nedoribes kokias matote.

Brangus Iždutojau, prisiunsiu del jius wisokiu žiniu isz Lietuwos jagu Diewas łaimingai parnesz. Asz palieku ant sawo wietos skaititoja, ir žinau, jog ir jisai igi bus Ameriko, ne palaus skaitias, o asz gal sugrižsziu isz Lietuwos už kelu menesiu ir welei sułauksiu skaitias ta brangu łaikraszti be kurio dabar asz ne galesiu rimt. Gazieta siunskit ant to paties adreso, tiktai warda permainikit.

I. Waszkelawicze.

Glastonbury, Conn.

Paguodotas Reditojau!

Praszau małoningai patalpintie szita mano atsisweikinima, ba asz iszwažuoju in Lietuwa.

Pirmiause atsisweikinu su ponu Boczkausku, daug ponui lieku kałtas už jusu ne užmokama łaikraszti, kuris be abejones tikra saule, kuris ne tik tai apszwiecze prota žmogui, nes duoda stipribe darbuose, politika swietiszkuose reikałuose ir t. t. Turekite wilti ir manc teisinga isztarima žodžiu, jog kas ta łaikraszti skaitis, greitai turta ir łaime ingis, teipos-gi prisimena, jog nogła smercze ne mirsi, pikta liga ne sirgsi ir tamsuneliu rodos ne kłausi. Szitas łaikrasztis ira puikei sureditas, aiszkeis žodžeis iszgulditas ir puikios pasakos talpinasi, kurios wisa musu tauta ramina. Welinu del jius Iždutojau drutos sweikatos ir iłgo pagiwenimo. Tolaus atsisweikinu su wisais skaititojeis „Saules" ir deka woju wisiems už drauguwe ir daneszima wisokiu žinelu. Szedien atsiskiriu nog jiusu skaitiniczios isz priežastes atłanki mo Tewines sawo, per ka-gi welinu wisiems skaititojams drutos sweikatos ir wisokios łaimes.

Su guodone del wisu.

M. Skadas.

Assumption, Ill.

Asz Antanas Kałasauskas, kaipo atłoriu dirbejas ir dabintojas bažnicziu katalikiszku, pastanawiju paraszitie kelis žodžius in sawo mieła prietelu Iždutoja „Saules", kuris teip sunkei procewoje del musu Lietuwiu czionai Ameriko esancziu, weda mus ant gero kelo, daneszdamas wisokiu naujenu isz wisu szalu. Teipos-gi asz szirdingai dekawoju jiam ir welinu kožnam brolu lietuwiui užsiraszit ta brangu łaikraszti, o jiumis daug naudos atnesz, ba ir mau atneszi, tai del to ir asz kožnam brolui welinu užsiraszit „Saule" ir skaitit wisa gałas no gało ir su atida, ne mislidamas kad tenira koks mełas arba kaip kitaip, o tuojaus broleli pamatisi nauda priesz sawo akis, ka taw ne reikes kłausinet ne wieno, ba perskaitias pats dasižinosi apie wiska. Dabar danesžu, jog angliu szaftas musu miestelije pradejo dirbt isztisas dienas. Praisas usz tona anglu 52½ c., tik skabsuodami dirba. Darbdawei duoda pleisa kožnam mainose ir kuris tik pribuna isz kitur, kožnas galiczion darbą gaut, jokio bunto nieks ne daro ir wisi gražei dirba pilna czesa. Jau ira apricz mane tris lietuwei singelei, kurie dirba mainose.

Su guodone.

A. J. Kałasauskas.

BACK ACHE and RHEUMATISM relieved by Dr. Miles' Nerve Plasters.

Chronic Dyspepsia Cured.

AFTER suffering for nearly thirty years from dyspepsia, Mrs. H. E. Dugdale, wife of a prominent business man of Warsaw, N. Y., writes: "For 28 years, I was a constant sufferer from dyspepsia and a weak stomach. The lightest food produced distress, causing severe pain and the formation of gas. No matter how careful of my diet I suffered agonizing pain after eating. I was treated by many physicians and tried numerous remedies without permanent help. Two years ago I began taking Dr. Miles' Nerve and Liver Pills and Nervine. Within a week I commenced improving, and persisting in the treatment I was soon able to eat what I liked, with no evil effects. I keep them at hand and a single dose dispels any old symptoms."

Dr. Miles' Remedies are sold by all druggists under a positive guarantee, first bottle benefits or money refunded. Book on diseases of the heart and nerves free. Address,

Dr. Miles' Nervine Restores Health

DR. MILES MEDICAL CO., Elkhart, Ind.

All druggists guarantee Dr. Miles' PAIN PILLS to stop Headache. "One cent a dose."

Gerai Temikit!

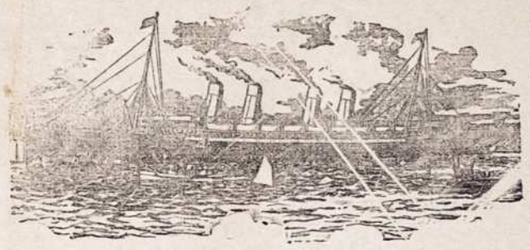
Ar norite turet giara SUTA? Ar nori saw paczedit pininges? Jago nori tai nusiduok tiesog pas

W. RINKEWICZU

213 W. Center str. — *Mahanoy City, Pa.*

Žmogau, tu mislini, jog nususios peisuoczius taw gerai welina ir tai gera suta porduoda? Niekados!

Nucik'epas sawa, o gausi pigu ir druta suta.



Teipos-gi siunoze pininges in wisas dales swieto ir parduoda szipkortes ant geriausiu ir druciausiu laiwu.

Powilas W Obiecunas,

1012 CARSON Str., — S. S. PITTSBURG, PA

Głauna Agencije

Parduoda Szipkortes ant wisokiu konigsbergu ir siunoze pininges in Lietuwa.

Teipos-gi pardnoda wisokes kningas historinei ir maldakninges.

Kam juma walkszczios pas swetimtaucziu, jago turite sawo Lietuwi.

Remkite sawiszki o tuom busyme wirais!

AR ESI SWEIKAS?

Ar ga[illegible] taw kenke?

Jagu jautiesi ne sweiku su uszsisenejusia liga, arba ne wienas daktaras taw ne maczino ir taw in akis pasake jog "Nieko ne bus", taj spjau n akis, o tuojaus nusiduok pas lietuwiszka garsinga

DAKTARA J. SZLIUPA,

kuris in teip trumpa łaika stojosi garsum tarp kittaucziu. Gido užsisenejusias ligas, — romatizma, drugi, dusuli, dispepsije ir tt.; jaunikiu wisokes gas gautas nog iždikumo; teipos-gi skuros ligas, ižberimus wisokius papauszkus ir tt. ir tt. Wietinei suimti ligomis pribuna o isz tolau teguł per gromata susinesza. Ira tai łabai didele geradejiste, jagu žmogus sawo kałboje gali apie sawo sopulus priesz daktara iszsakit. Adresawokite

Dr. J. SZLIUPAS, No 421 Penn Avenue, Scranton, Pa.

B. WISZINSKAS,

WIENATINIS : LIETUWISZKAS : KRIAUCZIUS.

Kuris siuwa sutus łabai pigei ir gražei ir ne tiktai del ciwilnu nes ir del wisokiu

Waiskawu

draugisczin. Owerkoczius pasiuwa pigiau kaip židelei kne krome parduoda. Wisi pas sawa!

308. W CENRTE Str., — MAHANOY CITY PA

Wienatinis Lietuwiszkas . . . . .

Hotelis PAS

WINCA RAZUKA,

7 Washsington Str. — New York N. Y.

Hei Lietuwei, kurie waszuojat in Amerika ir isz Amerikos in Lietuwa tai galima gaut laiwakorties pigiau kaip kitur ir wisus bankinius reikalus atlikt, tai wieada nusiduokit pas mane, ba pragiau kaip wisam New Yerk'e užlaikau wisokius gerimus putkius ir walgius su nakwino nieku! teip pigei ne gausit.

O pradaug kurie norite waszuot be mokejimo pininges ir kelone—tai asz dastatau už darbininkus ant szipu dikai. Teipos—gi isz mano offiso galima gautie darbus in wietas o ir redas galima gautie wisokiuose reikalose.

Temkikit mano adresa Hotelis randasi arti Gastle Garden—sinant pas mane-jei koks apigawikas noretu westie kitur tai neeikit igi mane dasigausit.

Su guodone WINCAS RAZUKAS.

School Furniture AND Supplies

The "VICTOR" Folding Desks are especially adapted for use in District and Parochial Schools. Our line is complete, including Stationary Desks, Double Desks, Adjustable Desks, etc.

GET OUR CATALOGUE AND PRICES BEFORE PURCHASING.

Agents Wanted Everywhere.

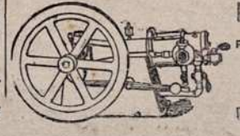
THOMAS KANE & CO., Racine, Wis.

They banish pain and prolong life. ONE GIVES RELIEF.

R·I·P·A·N·S

No matter what the matter is, one will do you good, and you can get ten for five cents.

A new style packet containing TEN RIPANS TABULES in a paper carton (without glass) is now for sale at some drug stores—FOUR FIVE CENTS. This low-priced sort is intended for the poor and the economical. One dozen of the five-cent cartons (120 tabules) can be had by mail by sending forty-eight cents to the RIPANS CHEMICAL COMPANY, No. 10 Spruce Street, New York—or a single carton (TEN TABULES) will be sent for five cents. Best medicine ever made since the world was created.



RACINE GAS ENGINE

Uses Gasoline, Natural Gas or Manufactured Gas. Fitted with both Hot Tube and Electric Battery. Are used for Pumping Water, Grinding Feed and all Farm Purposes; also Grain Elevators, Machine Shops, etc. The most Simple, Reliable and Economical Gas Engine on the market. Send 2 cent stamp for catalogue and price to

RACINE HARDWARE CO., - Racine, Wis.

PUIKIAUSES LIETUWISZKAS

HOTELIS

KAZ. RADZEWICZIAUS,

121 East Centre Uli — Shenandoah, Pa

....Tuojaus szale Lehigh s po deszimes ranka ejnant in miesta.....; tai puikiausia ir szwariausia d swoteliu ir labai paranki del tu kurie atkelaus in Shenandoah, Pa. Apart wisokiu arielku ir alaus, turi didele zoposte pargabento isz Europos wisokiu winu, cigatu, o teipos-gi prilaiko wisokius walgius ir Ojsterius. Pakelewingi galigaut nakwinia ir prietelisska roda wisame. Ira tai wienatine ir puikiause wieta ciekam shenandoah'e, o kas karta atsilankis, tas pas kitus daugiaus ne eja.

Teipos-gi parduoda SZIFKORTES ir siunoze PININGUS in wisas dalis swieto. 19-3-5

Seniausias Groser-Sztoris

IR PODRAUG

LIETUWISZKAS SALUNAS

ANTANO DANISZEWICZIAUS,

530 W. CENTER ULI. — MAHANOY CITY, PA.

Geriausi ir szwiežiausi taworai deł walgio Miłtai wisokie kwietinei ir ruginei, Mesa rukinta ir szwiežia.

CUKRUS, KAWA, ARBATA, RAZINKOS, GAZAS ir tt.

Kas perka už pininges — KESZ gaus daug pigiau. Ałus giaras arielkele gera jog po ižgerimui žmogus buna sweikas kaip žuwis.

Pas sawa! pas sawa! sena pažinstama o kas karta atsiłankis tai to nesigailes! Neužmirszkit jog persikrauste ing naują wieta 630 W. Center

Hej Lietuwei Hazletone?

Geriause i pirmutine uzeiga del Lietuwiu pas

Adoma ir Ludwikia Sławickus

WIDURIJE MIESTO SZALE WYOMING DIPO 37 NUMERAI.

Tenais szaltas alus, ir wisi geriausi pulkus. Cigarai tikrai Havanizki. Teipos-gi adasi dide

Salja del mitingu weselliu ir baliu!

Kam jum kur kitur jeszkot ir brangei moket, jagu nurite tikra lietuwiszka salo ir labai pige

KNIGA MONU

NEBUTINAS DAJKTAS Lietuwiszkoje kałboje!!

Kas galejo tikietis kad lietuwiszkoje kalboje pasiroditu toka kniga kurioje wysos slaptibes monijimo butu atidengtos del wysuų Senowes žmones wadino moninikus raganoje, daranczeis monus su pagialba piktos dwasios, da ir szendien daugielis atsiranda tokiu ka tajp mislije ir szniaka. Girdedamas newienkart tokios pasakas, pasižadejau dawest kad wysas mandrumas ir išzmintis paejna isz mokslo. Deltogi tirinedamas iszradau wyska ir no senej gieidžema idawiau kniga isz kurios kožuas gal but moninimku. Toje knigoje talpnasy daugiau kaip szimtas akiwu pamokininiu ir apie 50 abrozelu par daneziu gana ajszkiej kaip apsyejtie ir isz sawo užduotes isisiriszt.

Tol kniga drucz-j ir pujkiej in angliska audekła abdaritu su aukso aispaudom ant abdaru, kasztuoja tyktaj $1.50

Tolgi turu ant pardawimo wysokius dajktus ir rejkalingas prietajsas prie monijimo be kurio apsiejt negali. Prieg tam turu krautuwia wysokin knigu kokios tyktaj lietuwiszkoje kalboje iszeio. Turu maszinukies del drukawimo gromatu ir tt.

Pujki popiera del raszimo gromatu su dailom swietkom ir drukawotais paswelkinimais. Tuzinas tokios popieros su dailais kopertais kasztuoja 35c, tris tuzinai $1.00

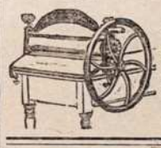
Turu del jaunumenes juokinga kwietka, kury, kada duodi pawuostit, isztiszka wanduo ir padaro daug juoku, prekia 25c.

Kas iž dydeles fotografiios noretu turet daugiau mažu, tegul atsiunoze dydela, asz isz tosios trumpam laikie padarisu 100 mažiukiu ir nusiusu už $1.25c.

Norintiem dažinot ape wysokies knigas arba kitokius dajktus ir dzienes, po apturesma 2 centines markies tuojau siunczin drukuotus katalogus. Adresas in ma no szitoks:

JOSEPH MATUTIS,

287 Wythe Ave., Brooklyn N. Y.



MANGLES FOR FAMILY AND HOTEL USE.

An ordinary family ironing can be done on the "RACINE" Mangle in twenty minutes, without heat or fuel.

NO FUEL. NO HEAT. NO SCORCHING.

Prices within the means of every family. Made in sizes and ten sizes, for Families, Hotels, etc. Every Mangle Guaranteed.

Send 2c stamp for new illustrated Catalogue, with prices.

THE RACINE MANGLE CO., Racine, Wis.

Krautuwe apsiawinu pas.....

P. Kapuscinska,

413 W. Center Mahanoy City.

Steluoti Czewerikai:
del wiru łabai pulkei ir druczei pa dariti o suwis pigei.

Darbinei Czebatai:
skurinei ir guminei iž geriausio fabriko ir łabai drutai.

Teipos-gi:
Czewerikai del moteriu ir waiku.—Kaloszai guminei del wiru, moteriu ir waiku.

Taise pigeu
negu kur kitur. Atsikito wisiejo nesigailesite, t'ot's

Scientific American Agency for

PATENTS

CAVEATS, TRADE MARKS, DESIGN PATENTS COPYRIGHTS, etc.

For information and free Handbook write to MUNN & CO., 361 BROADWAY, NEW YORK. Oldest bureau for securing patents in America. Every patent taken out by us is brought before the public by a notice given free of charge in the

Scientific American

Largest circulation of any scientific paper in the world. Splendidly illustrated. No intelligent man should be without it. Weekly, $3.00 a year; $1.50 six months. Address MUNN & CO., PUBLISHERS, 361 Broadway, New York.

Knigos! Knigos!

— Gali gaut Shonandoah, pas —

ABRACZINSKUS

32 W. Coal st, *Shenandoah, a*

Wisokiu mahlakningiu didelu ir mazu, o teipogi wisokiu istoriu swieliniu, Rażanczilu, kriżiu kriżeliu wisokiu. Turi wisokiu

.:. Abrozu ir Abrozeliu .:.

kokiu tik saw welina ir tuosius gratei apdaro.

Teipos-gi randasy prie to

GROSER-SZTORIS USZ KESZ

su walgomais taworais ko tik žmogui reikalinga Sawo ramikit! o swetimtaucziui centu ne metit!

Del Serganczin.

-:NAUJES : GIDIMAS : LIGONIU..-

Dr. J. Poraitis per daugeli metu praktikawojo wisokiose szpitolese (ligonbucziuose) Europo ir rAmeriko Paskutini łaika paszwente ant mikroskopiszku tirinejimu žmogaus szłapumo ir teip toli datire sawo tirinejimuose, jog gali kone kiekwiena liga iszgidintie Padažikie szmoteli popieros in sawo szłapuma iszdžiowikie ta popierele, apraszikie sawo amži, kas saw kenke ir atsiuskie su 2c. marke ant žemiau padete adreso: Gausi atsakima, koke liga sergi ir ar gali taptie iždiditie. Roda už dika. Adres

DR. J. PORAITIS,

8361 Superior Ave, S. Chicago, Il

NE UŽMIRSZKITE Lietuwei!

Jagu kas kelauje in Amerika ir ad gal in Lietuwa, o nori kad ne turetu kokio ergelo, tai tegul Eidkunuose dasikłause pas pona

M. Raczewski Speiseswirth.

Ira tai geriausees žmogus ir wisame roda geriause duoda ipatingai perejime rubežiaus.

ATSAKIMAI.

Asz pergabenu žmones per gronicze apie žiema kaip watara ir jaei mane nekad ira negalima

Pristatau žmones teip toli kolek wiena nakcze arkleis triwoje nuwažuoti tai ira Ligi Wilkawiszko, Bartiniku, Kalwarijos, Marijampolės, Karalenskes, Ludwinawo, Pilwiszkio o tolause ligi Krosnai o Kowanskos ir Wilenskos gubernijos už sodinu tuojaus už gronicziose ant treino. Zenota žmoniu su patelem ir didelois baksais kad parena tai tuos daigtus gabenu su tikra žine per Tamošne ir nusiunczin ant artimiausios stancijos del atsiemimo. Žmoms naujo daigtu tarnas butie teipogi dažegoriu steiniu ir kitakiu maszinu, ba tie daigtai akeiže kasztuoje. Asz rodiju Jiumis kaipo Prietelus, kad daugibe daigtuinesi gabentumete ba per Prusus ant Bagazo labai brangei kasztuoje, teipogi ir groniczios pergabenimas užiauei apsieitumete and tiktai tiek tintu mete kiek stengete su sawim insinesat in wagona O jius kurie mane asabliwai nejažinstate tai neuduokite prisižaudit ba žinote kad kosnoje žemeje lauferiu ira. Atsiranda pas mus tokiu, katrie pakelewingiem sakosi mano prawarde ir teipgi per rankas leisdami aprabawoje ir ant galo rubežiaus paduoda ablieszczikaus, Praszau tuoliem kit ir apsiwaktuokit nustraszkit mano adresairi twažewa in Eydtkuhnaus iszlipe isz wagono parodikit drasei žandarui ma jus tuojaus pristatis pas mane.

Szitai adresas:

Mr. M. ROCZEWSKI,
Speiseswirth Eydtkuhnen Ostpreisen.

—: KRIAUCZIUS :—

P. PASERBSKIS

Dirba puikius drabužius pagal nau jausia mada, iž puikios gełumbeskorčo, o ir daug pigiau negu kur kitur

Apart to parduoda wisokius marszniu, kalnierius, panozekas, o ir dar tinius drabužius pigiau ne kaip pas boruka. Wisi pas sawa!

NAUJAS LIETUWISZKAS SALUNAS

J. DABKAUS

1901 E. Mahanoy *MAHANOY CITY*

Alus szaltas, artielka gera,

Wisi Lietuwei priwalo pas sena mainri atsilanki antpralaidimo laiko ba tai szauns žmogus.

KANTORAS BANKINIS.

D. T. BOCZKAUSKAS,

523 W. Spruce street
Mahanoy City, Pa.

Turi susineszima su wisajs Europinejs Bankais. Jau wisi ıra persitikrine, jog siunsti piningai per muso tarpininkista, greicziause nuejna.

Szimtai Tukstancziu

isz wisu szaliu Ameryko per muso rankas siunczes in Europa: LIETUWA, PRUSUS, AUSTRIJE, LENKIJE, RUSIJA IR T. T.

Biznio ne darome.

su swetimais piningais tikai greicziause nusiunczem kam priguli.

Ne wieno piningai ne Prapuole

katras in muso rankas pawedi, o ir ne prapuls! Siunskite wisi per Rediste "Saules" o Juso kruwinai uszdirtas centas niekados ne prapuls.

-:KNiNGOS:-

Spaudintos locno drukarne
D. T. Boczkausko
Mahanoy City, - Pa

TUKSTANTIS IR WIENA NAKTU arabiszkos historijos $2.25
Lietuwiszkas pasakorius, del skaititojaus „Saules" kas ztuoje — $1,25
Ne del skaititojaus — — — — „1,75
Abecoła arba pradže skaitimo deł lietuwiszku waiku 25c
Graudus werksmai, arba apmislijimas apie muka W. Jezaus - 15c
Moraliszka kabała, ka iszrdo žmogaus ateite - - - 25c
Morkus ir Aurelijanas, apraszimas isz pirmutiniu amžiu krikszcziones-ku - - - 25c
Newaloje pas Maurus, - 50c
Tris puikios historijos, 1. Apie Irlanda, aba nekaltibe suspausta, 2 Žmogelis kuris norejo turet daug piningu, 3. Kas pedare gereu 25c
Iżguldimas sapnu, - 25c
Istorije apie Gudra Piemdneli, łabai graži - - 25c
Istorija apie Welniszka Maluna, ant kalno Wiedninio - 25c
Pradinis angełskos kałbos 75c
Antras Pradinis - $1,00
PEKŁA arba amžinas pragaras, ir Stebukłai Diewo szwentose cziesiaus dusziose. - $1,00

Daigtai REIKALINGI
— DEŁ —
KATALIKU.

RAZANCZEI:
no 10 centu igi 3 dol., aliwinei stiklinei, kaulinei, kukinei, perlinei ir gun tarinei, ant prasto ir sidabrinio drato-

SKAPLIEREI:
Swencziausios Szirdies Jezaus ir Marios, Sz. Franoiszkaus, Nekalto pra. sdejimo Motinos Diewo, Szwencziausios Szirdies Jezaus, Wardo Szwenciausios Marijos Pannos.

KRIŽEI STOWINTI:
no 35c. igi 1 dol. ir 35c. storai pauksuoti łabai puikei iszrodantie.

PO STIKŁU KRIŽEI
su wisokeis ženkłais kankes Wieszłezaus. No 2 igi 3 dol.

KRIŽELEI DEŁ PAKABINIMO ANT SIENOS IR KRUTINES:
po 5c. igi 35c. misinginej ir sidabrisu mediniu widuriu.

MEDALIKAI [Ignoselei].
no 3c igi 15 ir daugiau misinginei ir sidabrinei wisokio pawidało ir kokiu kas reikałauja.

ABROZELEI in KNINGAS:
wisokiu Motinos Diewo ir Szwentuju Diewo, łabai puikus po 3 ir 5c.

GRAMNICZIOS:
ar cziato waszko, gełtonos kurios ira reikalingos wałandoje smerties po 25 centus už wiena.

MAŁDU KNINGOS.
Aukso Altoris, arba didisis szaltinis – załatinti łapai in skura apdariuas — — — $1,50
— Mažas szaltinis su augsuotais łapais in skura apdaritas, su kabudia — — — „1,25
— Garbe Diewo in skura apdarita su kabutia ir puikei załatita— „1,50
— Kanticzkos — „1,00
— Aukso altoris turi ilgio 4½ o płoczio 3 colus; talpinasi puikios małdos, rażanczei ir giesmes:
Puikei apdaritos kasztuoja 75c.
Praszcziau 50c.

ANGELSKOS MAŁDU.
Key of heven—no 25c. igi $1,50
— Chailds Guide—no 25c igi 50c
Szitomis dienomis apłaikeme isz Prusu lietuwiszku maldakningiu del Lietuwiu Luteronu po wardu:

PAGERINTOS GIESMU KNINGOS
kuriose brangiausios senos ir naujos giesmes suraszitos Diewui ant Garbes ir Prusu Karalisteje esantiems Lietuwiams ant Dusziu Iżganimo po draug su maldu kningomis, kurose ne tiktai senos, bet ir naujos Maldos randamos yra.

Taises isz naujo perwezdejo Struck Werdaynes Wyskupas bey M. Kibbelka isz Pangesen.

Toji kninga szimet atspaudinat, druti skurinei apdarai, puikei paauksuoti łapai su drutom auksinem kabem, ant apdaru puikei atspaudinkrižei ir kielikai.

Kasztuoja tiktai 2 dol ir 25c.
Mes sawo kasztu nusiunczeme.

ADRESAI POLITICZNU KLUBU U.S.A.

Klubas "Algerdo Kun." Wilkes-Barre, Pa. Su sirinkimai atsibuwineje kas trecze subata kožno menesio 7 ad. wakare ant Stamps sales South ul!.

Utica, N. Y. Politicznas klubas, Sekretoris Diratis 11 Potter Str.

Toluca, Ill. Politicznas klubas, Sekretoris W. Szimkus.

Philadelphia, Pa. Lietuwiszkas politikos Independnet Klubas.
Mitingai atsibuna, pirma ir trecze cetwerga kožno menesio.
Sekretorius B. Tamulis giwena po adresu: 1914 S. Front Str.

Brooklyn, E. D. Demokratinis klubas Imo distrikto 5tos wardos

Polit. Lietuwiu darbininku Draugiste Scranton Pa. susirenka kožna menesi po 2) dienai at nedeldieni ant 7 adinos wakare, saleje Leonardo III W. Market uliczia.

Politicznas klubas Chicago, Ill., po wardu The Sons of Lithuanian National Society.

„Illinois Lithuanian Republican Allence,- Chicago, Ill.
Mitingai atsibuna po 1mam ta nedele 1ma ad. po piet po num. 3301 S. Morgan str. Sekretorius F. P. Bradchulis, 593 S. Balsted str. Chicago, Ill

Pittsburg Pa. „Soc. Darbininku Part." Mitingai atsibuna zia nedeldieni kas menesis 5 ad. wakare Hale Labor Lyceum 18 and Mary str. S. s. Pittsburgh.
Leon Gricius organiza.

Newark, N. J. Lithuanian Independent Club. Adr. Ig. Waszkiewicz 93 Polk str.

Dr. Petro Armino, Philadelphia, Pa. Laiko sawo susirinkimus ant Pine ul. NO. 233.

„Lithuanian Indepepdent Club"
36 Main Str. — Lewiston, Maine.
Mitingai ira laikomi kas antra sereda po pirmui kožno menesio.

„Chicago Ill. Liet. Rep. Klubas 10 warde".
Mitingai atsibuwa wiena siki ant menesio, o priesz rinkima du kartu.
Sekretorius, M. Alleyonis, 53 W. 25 Str. Chicago, Ill.

WISOKI REIKALAI IR DANESZIMAI POLITICZNU LIETUWISZKU KLUBU U. S. AMERIKE.

Isz Lietuwiszku kaimelu.

Mahanoy City, Pa.

Prilijo inwales.

— Bus gribu, tiktai łaszinei pabrango.

— Ar rengetes ant jaunikaicziu pikninko?

— Jagu katrie ne turite isz manimo apie gazieta, tai pa kłauskite tuju, katrie skaito, tada žinosite kokia nauda atne sza.

— Tiktai p. Žalo ału gerki te, ba tai geriauses ału.

— Darbai po senowei. Ant duonutes wos isztenka.

— Lietus padari pusetinai szkados sklepuose ir mainose.

— Geriause sale del mitingu, balu ir del wisokiu susirinkimu pas p. Szukaiti.

Scranton, Pa.

Dirbo po 4 dienas ant nedelos.

† Diena 3 aug. likosi užmusztas mainose Kanenlelo Kazimieras Gulbinas, paejo isz Kauno gub., 22 metu – ne pacziuotas.

Waterbury, Conn.

Oras ne sziłtas ne szałtas wi dutinis.

— Lietuwei sutikime giwena.

— Žmonis serga widureis, – ne žine no ko.

— Gal jau suejo in pora, ba rengesi: p. Juozas Skraka łaitis su panele Ona Stasaicziuke, mergaite.

— Poni Czerniauskieni apteiki sawo pacziuli patoga ir druta dukrele. Diena 30 Jul. buwo krikształinos o ir balukas, ant kurio łabai grażei bowijo si. Tegul Diewas sweika augina ant džiaugsmo tewelems. Krikształinos tewais buwo: p. Danisewiczius su pone Prisewiczienė.

— Draugistes D. L. K. G. sztorai, tikrai didinasi ir turi daugibe kostumeriu.

New Britain, Conn.

Darbai gerai eina.

— Lietuwei grażei pasielge, tiktai turi ne gera papratima, jog nedelomis sueja prie baž niczios, suseda kur gali kaip Szidławos ubagai ir pipkes dume. Tai łabai bjaurei iszrodo ir kittauczei juokesi.

Pittsburgh, Pa.

Darbai kaip szitam łaike, tai ne szlektai eina.

— Tarp Lietuwiu tika.

— Dabartes ketina pradat dirbt wienas fabrikas, kureme patilps apie 2,500 darbininku ir jau priemi 40 wiru del imimo isz karu wisokius daigtus reikalingus in ta fabrika.

— Tankei palije ir oras gražus.

Milwaukee, Wis.

Darbai łabai gerai eina ir ira wisokiu darbu. Wisi ma szinszapei gerai dirba ir jokio žmogaus be darbo ne matit, tiktai tas ne dirba, katras ne nori, ba wisi fabrikai uže.

— Lietuwiu kad ir ira, nes tiejei ne iszsiduoda jog Lietuwei, o katrie geri Lietuwei, tai tiejei sutikime giwena kaip brolei.

North Woodbury, Conn.

Darbai gerai eina ant far mu, brangei moka ir darbo in wales; kožnas gauna darba.

— Wiena mergina, angli kiuti, swere 200 svaru, turi 18 metu, baisei intukus.

Elizabeth, N.J.

Darbai eina gerai.

— Karszapis Centrel R. R. kuris nesenei sudege, menkai paleido žmoniu, ba beweik wisi dirba.

— Naujas Stevenson karsza pis pradeda dirbt ir priimineje po biski žmoniu.

— Kaip girdet iszejo du Lietuwei in waiska, nes wienas tik pasigire, ba girdet jog kur Mass. steite atsidure, o antras Petras Goberis ira tei singai waiske.

— Norint ału pabrango, wienok girtawimas nepasilauna.

Coaldale, Pa.

Darbai eina gerai, dirba wisas dienas po 8 adinas ir kas pribuna darba gauna.

— Lietuwei sutikime giwena, nes butu gerai, kad wisi uszsiraszitu łaikraszti „Saule."

Hudson, Pa.

Dirba ne szlektai ir kožnas pribuwias darba gauna.

† Atsiskiri su sziuom swietu Marijona Nawikiute 1 d. aug. Łaidotuwes kuno atsibuwo 3 d. aug. Smutnos atm. M. Nawikiuti buwo dora mergaiti. Diewe suramink l.kusius tewelus.

Didelis Pikninkas!

Draugiste kawalieriu, arba jaunikaicziu po wardu sz. Kazimierio isz Mahanoy City, Pa. iszkele dideli pikninka ant sawo łocnos naudos, kuris atsibus diena 15 Augusto, ant Plesant Hill – gale miesto. Prasides ant adi. 10 isz rito ir trauksis igi welibai nakczei.

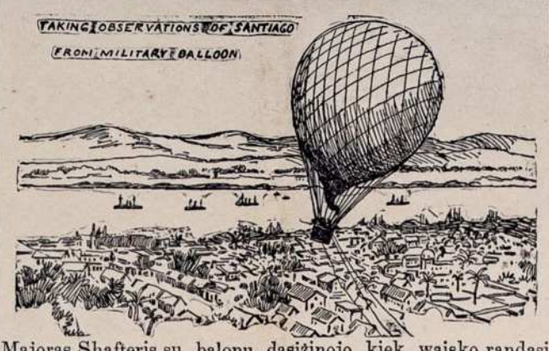
Muzike lietuwiszka rež kano puikiausius szokius, del tegul kožnas ant tosios dienos miklina kojas.

Tikietas ant platformes 25c.

Taje diena waikszczios elektrikinei karai łabai tankei no Gilbertono, Plenios Szenadorio ir isz wisu pleisu. Susirinkite ka no skaitlingiause.

Nuoszirdžei uszpraszo,
Komitetas.

All druggists guarantee Dr. Miles' PAIN PILLS to stop Headache. "One cent a dose."



Majoras Shafteris su balonu dasižinojo kiek waisko randasi Santiage o ir tokiu spasabu atrado Cervero flota.

Badas Pensylvanio.

Ne wienas isz muso skaitito ju užmetias akia ant szito ant galwio, pakłaus nusidiwinias: Kaip tai, turi bada kenst gi wentojei wienos Walstijos to sios dideles republikos? Tai ne galimas daigtas. Juk muso sklipas tokis bagotas! Tokis galingas, kaip iszrodo tebire waina!

Ant nełaimes, teip ira. Pensylvanio wieszpatauje badas ir tai jau no poros metu. Žinoma wisiems, jog Pennsylvanije turi bagotu slenkszcziu anglo. Ira pawietai toje Walstijoje, jog tiktai wieni brekerei stowi. Kasikłos tosios ira łocnaste trustu (drauguwiu) kurie weda suktibe ka nodidžiause su kietu anglu isz Pennsylvanijos ant cieło swieto. Tosios angles, kuriu tonas tolimesniuose miestuose kasztuoje szendien po 5 ir 5 dol. 50 centu gali pardawinet su geru uždarbiu už tona po $3,50 igi $4,00, jagu kasikłos ne butu naguose trusto, tiktai dorose rankose.

Trustas weda wienok sukti be su kietom anglimi ir daro milžiniszka bizni ant jo, o tai tuom łabiaus, jog anglekasiam moka negirdetinai maža užmokeste ir tiktai duoda darba per kelolika adinu ant nedelos, ba sukuopino baisei dideles mines žmoniu darbininku, kuruos wiloje su prižadejimais geresniu laiku ir teip diena po dienai kaip kokius kwailus prigaudineje. Žmonis to ne supranta, jog juosus ant juoko łaiko, ba geriau ne gali dirbt, ir buna in wales tosios anglies, norint ant nedelos dirba ir po 2 dienas. O jagu katra nedele duoda iždirbt po 5 dienas, tai ira kwai linimas žmoniu, kad nesiskirstitu in kitur, - ir teip kaip žiurkes in słaistas wiloje su spirgelu, teip tiejei kraujegerei daro del žmoniu. Tokiu spasabu susikuopinia žmonis, be spasabo, niekados ne gali pa misilit apie straika. Susiriszia tiejei apgawikai atwedi žmonis kietose anglise ant didelo war go. Szitai ka raszo „Philadelphia Evening Telegraph:"

„Anglis kieta, teip wadinama antrastine, tose szalise priguli prie geriausiu swiete Nes tegul tiktai kas nusiduoda in taises szales kur tosios anglekases padetos, tai akims persistatis baisus wargas susitwerias už ranku su badu. Žmonis suwisai atsidawia ant produkcijos anglo, ir jagu dirba tai dirba kaip ant juoko po dwi dienas ant nedelos, jog ne gali uždirbt ne ant randos už nama. Wargas tuju darbininku ira baisus ir jagu isz szalies ne ateis pagialba, tai reike tiketis maiszacziu ir parliejimo kraujo. Maistas del wargszu ira per brangus ipatingai duona ir maitinasi teip prastai, kad tiktai iszsigelbet no badinio smerczio."

Ne senei atsibuwo Pennsylvanijo konferencije delegatu 30 suwirsz organizaciju angliniu ir nusprendi kreiptis in kongresa Washingtone su reikaławimu paszelpos del suwargusiu anglekasiu. Tame padawime skaitome:

„Matomai ira, jog padejimas muso darbininku apskritese anglinese łabai ira ludnas no ilgesnio łaiko. Ir da wis szlektin eina, per ka daugelis tarp mus su szeiminelem sawo kencze neisztekli, per ka kuopinamesi in kongresa, idant nu tartu koki funda del biednu darbininku.

Ar tai ne dawadas wargo darbininku Pennsylwanij'o. Terp tuju darbininku daugibi ira Lietuwiu, ar-gi tas ne gali mus apeitie?

Kongresas szitame łaike wainos, nieko ne gali padari tie del užbegimo pikto, – juk welei ir kongresas susideda isz tuju trustu. Straikas nieko ne gelbes, ba norint daugeluose wietose ir ira unijos darbininknes, tai tosios biednos, kaip łaukines pelukes; ir ka gali pradet priesz tosius galingus kraujegerius.

Rodos kitokios ne ira, kaip tiktai ateiteje rupintis, kad wisos kasikłos pereitu ant łocnas ties žmoniu, o ne kelolikos kraujegeriu. Tada tiktai stosis geresnis gaspadoriawimas kasi kłose; wisuomene tures piges ne angli, o darbininkai geresne mokeste; tada dings ir badas ir wargas kokis dabar wieszpatauje Pennsylvanij'o.

Isz Rusijos, Lietuwos ir Lanku.

‡ Maskolei su Lankais jau buwo pradeja daritie sutaika, o ant Wokiecziu ugnia spjaut. Szedien jau tas wiskas persimaini ir kitokia pakraipa paemi. Intekme Wokiecziu Petersburge didinasi. Darbszauje apie tai prusinis jenerołas Werder drauge su kitais diplomatais. Pasiseki Wokiecziams iszkłabint ta, jog Kurszijoje del tenaitiniu mokiłu likosi inwestas wokiszkas lieżuwis. O ar Lankai apie tai del sawes galejo pamislit? Žadino kaip szunis su łaszineis ir nieko ne apłaiki igi szol, tiktai da panie kino.

Gazietose rusiszkose iszeinantese Moskwoje ir Peterburge, žinoma ne wisose duodasi jaust aiszku atsikreipima ant naudos Wokiecziu - usz tat pradeda ant Lanku mełagin gai uszpuolinet. Tai-gi, ne senei da Lenkijoje maskolinei dignitorei ant Wokiecziu sznairawo szedien jau kitaip apie wokieczius łaiko. Pats kun. Imeretinskis turejo gaut instrukcije isz Petersburgo, idant prisakitu komitetui cenzuros, idant ne pawelitu lenki szkom gazietom dreskentei rašzit apie Wokieczius.

Ir tai wadinasi palengwinimas del Lenku, del sławonisko sztamo.

Su maskoleis reike žinote kaip apsieit. Jagu jisai płusta, tai ne tiek ne kenke, nes jagu głaudosi ir meilei prisiłai žineje, tai saugokis.

‡ Orai Lietuwoje geresni, negu pereita meta, tas pats ir su uradžojeis žmonis geriau džiaugesi. Jewai ira brangus, per ka gaspadoriui darbas užsimokes.

ŽWERISZKAS APSIEJIMAS MOCZEKOS.

Kaime Kempuose, paw. Milachowskam, moczeka Juliana Twardiene, iszwersdama sawo piktuma ant 9-niu metinio waiko, iszmusze jiam priszaki je dantis, perkirto łupeles, su dauže peczius, sułauže ranka augszcziau ałkunes, koja augsziau kelo, apdegino ausi ir su žeido kakta. Isz ne ticziu dasi žinojo apie ta žweriszkuma mo jaus menesi strażninkas, kuris dawe žine in waldže, per ka atgabeno sužeista waikineli in Miechowski szpitole, kur pradejo traukt sliectwa. Per ta łaika sułaužinti sunarei suaugo, nes ne teip kaip reikejo, ba koja buwo kaip łankas o kuria turejo isz naujo sułaužt ir su taisit. Ira tai sunku intiket, wienok tai ira teisibe Moczeka likos per policije tuojaus suimta ir pasodinta in kalejima.

BACKACHE and RHEUMATISM relieved by Dr. Miles' Nerve Plasters.

Sweikata ligoniu!.....

Jus, katrie giwenate atstui no didesniu miestu, kur nesiranda gidintoin, su kurejs galetumet susikalbet ir apie sawo liga apsakit, tai turite neatbutinai pasirupint giduolu, su kuriu pagialba galetumet del sawes palengwint, tai turite paresigabent wisokiu giduolu no wisokiu ligu no

J. M. BRUNDZO,
103 Grand Str. Brooklyn, N. Y.

Jis turi liekarstwas del wisu listuwiszku szelminu ir pawieniu. Tes liekarstwoe ira gwarantawotes ir parnoszios del žmoniu darbininku, kurie ilgus metus dirbdami fabrikuose ir kitokiu sunkiu darbu turi insisenejusse ligas kaipo: galwos skandejima, gelima dantu, sukima kaulu, romatizma, slogos ir kitu ligu. Kurie tas liekarstwas naudos o liga ne pasimaztinto, užtai atsako kompanijos, statidamos dideles suma piningu. Tosgi kompanijos ira susiwienijusi su Europos liekarstwu kompanijoms. už tai naudinga žmoniems kiekwienam jas ingitie, kada dabar ira laikas. Norinteje gaut liekarstwas, tegul raszo ant aukszciau padeto adreso o apiaikis gera roda. 25X9

Atsakimai.

Ponui Jur. Mesz.... isz Pittsburgo. Maszinukiu jau ne turime.

Balus! Balus!

Draugiste Sz. Kazimiero isz Worcester, Mass., iszkele puiku balu, kuris atsibus d. 5 Septemberio. Prasides no 4 adinos po piet ir trauksis igi 12 nakcze, kurio grains lietuwiszki muzikantai. Nuoszirdžei uszpraszom wisus lietuwius ir lietuwaites isz Worcestes ir isz aplinkiniu miestelu.

J. B. Norkus, sekretoris.

Tiltas isz grabu.

Łaike wainos su Kinais 1860 mete, waiskai angelski, traukenti in Pekina, perejo per tilta isz grabu padarita.

In keles dienas po paemimui drutwietes Toku, užejo anglikai ant kelo upe patwinuse no lietaus. Ne turejo jokiu pantonu ne medžiu, nes žalnie rei iszsiunsti ant paszninpineji mo ir kiek maisto pamedžiot ne tolimuose kaimuose, danesži, jog rado daugeli grabu padaritu. Atweži tuojaus wisus pas upe, su wirwems suriszo grabus prie wiens kito, priek tam da pasirupino wisokiu baczku ir bertainiu ir perejo drasei upia kad paimt Pekina.

Reike žinot, jog kininei grabai ira łabai druczei padariti; wisi sudurimai ir suleidimai sakais užleisti kad wanduo ir oras ne ineitu.

KA GRAPHOPHONAS DARO.

Graphophonas (skaitit wis Graphonas) tawe linksmins ir turesi namie linksma.

Grapgophonas (skaitit Graphophonas) sulinksmins tawo namus kožnam karte, ba wisame łaike ira pasirenges ant to. Atgraina jisai wisokia muzike kapejiju, orkestru, giedalus ir t.t. Gali turet muzike tawo namuose kada tik taw noras atejo ant to. In Graphophona gali ir sawo kalba arba giedala indet, teip tada weła ta pati paantrins ka tu ingiedojei arba in raji nai. Graphophona galima pirkt nog $10,00 ir daugiau. Raszin po katalioga No 30 o mes taw atsiunsium. Ad resawok *Columbia Phonograph Co. Dept. 30.* 1032 *Chertnut Street, Philadelphia, Pa.*

Stiklinis kalnas.

Łabai nawatnas stebukłas gamtos randasi Walstio Wyoming. Ira sai kieta uola 800 meteriu ilgio o 60 met. płoczio, persistato kaip rodos milžinisz ka siena isz tamsaus stikło. Susitwere ijje łaike geologikiniu pereigu, wadinamu obsidium. Pietine szale tosios uołos priłaiko eile stułpu, susitweru siu per sawe, turi augsztio 18 meter. o turi płoczio wos 1 me. Tiejei stułpai turi wienokia borwa - juodo agato, o pats kałnas ira teipos-gi juodos borwos su žalom płonom gislelem o ant pawidało murmuro. Kada saules szwiesa atmuszine je in ta kałna tada stebetinas regejimas persistato, kaip rodos kruwa brilantu.

Žerinuse uzeiga pas : : :
Jona Skritulska
6 Broad str, New Britain, Conn.
WISADOS SZALTAS ALUS IR GERA ARIELKELE
Wisi lietuwei geral žino
Ba datire swetingo priemimo.
Usz tai pas sawa reike uzejtie,
Gero zmogaus ne aplenktie.
Teiposgi parduoda szipkortes ant geriausiu laivu ir siuncze piningus n wisas szales swieto ka noteisingiau
Pas sawa brolei lietuwei. 10.81

Szaltas Alus! : :
GARDI ARIELKELE PAS
Antana Kundrota
239 E. Centre uli., .:'
'.: Mahanoy City, Pa.
Puikiause salunas intaisitas ir koznas datire swetingo priemimo. Ejkite wisi o pamatisite. 15-iv-8

Koznam name priwało rastis nonkute Thompsono Diphtheria Cure, ant greito pareikalawimo kuri gido krogniliir kitas ligas.

ANT PARDAWIMO.

GERIAUSES HOTELIS.

Luzernes pawiete, widurije miesto szale Wyoming dipo se na wieta daugibe stubu ir sale del mitingu ir balu. Kožnas apie taje wieta gana gerai žino, ba kas ne žino apie Sławickuwieta.

Priežastis ira ta, jog pats Adomas Sławickas ira ne iżgidomas, o paczei jiojo su mažiuleleis waikeleis sunku bizni ir teip dideli nama užłaikit.

Adresawokite:
Mrs. Louisa Sławickieni,
37 S. Wyoming Str.
Hazleton, Pa.,

Hei motereles!
LIETUWISZKA DAKTARKA
Ant. Žalnieraitiene,
NO 15 N. MARKET STREET, SHENANDOAH, PA.
Tuojaus prieszais pub likne mokslaine.
Pabajgus ira aukszteseni mokesla Baltimore—universitete, turinti daktariszkas popieras nò moteriszku ligu ir wisokiu silpnibiu. Wisos moteres ktros esate sunkiose dienose, jagu norite turet lengwa peraskirima szaukite pas sawe specialiszka ....*Daktarka Moteriu*.... sawo tautiete, o ne koke ragana kuri newienc jau iż swieto lezware.
Ne tiktai del Sheoandoah nes ir ant wiso Skulkino pawieto nusiduokit ant aukszcziau padeto adreso. 8 vi 98

LEHIGH VALLEY RAILROAD

Prasidejo nog Mojaus 15, 1898

Pasažieriai waziuojenti isz Najorko tegul ejna ant dipo ant uliczios; Foot of W. 23rd. Cortlandt arba Derbrosses uli. [Pennsylwanijos ferso (laiwello

Del norincziu ważnot pasažieriaiutreinu, sejna tame laike ir in taises wietas: In Penn Haven, Junction, Mauch Chunk, Lehinghton, Slatington, Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Weaterly, Delano ant 5,45, 8,02, isz rito 1,12, 2.40, 5,24.

In New York 5,45, 8,02, isz rito 1,12, 2,40, 5,24 po piet

In Hazleton 5,45, 8,02, 10,29 isz rito 1,12 2,40 5,24 po piet

In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 5,45, 10,29 isz rito 1,12, 5,24 po piet.

In Rochester, Buffalo, ir westus ant 10,29 isz rito 1,12, 5,24 po piet

In Scranton 5,45, 10,29 isz rito 1,12 5,24 po piet

In Shenandoah, 8,24, 10,44 isz rito 1,32, 5,56, 7,12, 9,08 po piet

In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Shamokin 10,44 isz rito 1,32 5,56, 9,08 po piet.

In Sumburi ant kelio Pennsylvanijos geležinkelio 10,44, isz rito 1,32, 5,56 po piet

In Delano 5,45, 8,02, 10,29 isz rito 1,12, 2,40, 5,24, 10,30 po piet.

In Buck Mountain, New Boston, Darkwater, St. Clair, Pattsville 8,02, 10,29 isz rito 1,12, 2,40, 5,24 po piet.

In Shenandoah, Lost Creek, Girardville ir Ashland 1,32 7,12 po piet

NEDELINIS TREINAS.

In Park Place ir Delano 9,50 isz rito 6,45 po piet.

In Lotty, Audenried ir Hazleton 9,50 isz rito 6,45 po piet.

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt Carmel ir Shamokin 9,35 isz rito 7,11 po piet

In Wilkes-Barre, Scranton, Pittston, Sayre, Rochester Buffalo ir in kitas szalis Westu 9,50 isz rito ir 6,45 po piet.

New York ir Philadelphia 9,50 isz rito.

Mouch Chunk ir Easton, 9.50 isz rito ir 6,45 po piet.

CHAS. S. LEE,
26 Cortlandt Street, Gen. Pass, Agt.
New York, N. Y.
Rollin H. Wilbur.
General Superintendent, S. Bethlehem, Pa
A. PALMER,
L. V. R. R. Agt. Mahanoy City.

Skaitik :-: Brolau!

JAGU NORI IZGERT STIKLA GERO ALAU TAI NUSIDUOK PAS
Win. Mockaiti,
513 W. Centre Str., Mahanoy City, Pa.
Ira taisenas mainieris ir prietelis žmogus pas kuri kožnas žmogus priwało atsiłankit. 7-11-5

Ar taw kas kenke
Ar bijei numirt ?
Nusiduok pas Garsinga DAKTARA
JASINTKI
COR. CENTER IR MAIN ST. Titman House.
Shenandoah, - Pa.
Wisi suspausti sunkiomis ligomis, kuriu daktarai ne galejo iszgidint ipatingaj moteres wisokio amžio, kuries ira pasigadinusios po praleistu sunkiu ligu, o nori butie sweikos ir ir sawo amzi praligint tai tegul pas ta prieteli apleistu ligoniu nusiduoda.
4X22X8¶

Wienatinis Lieiuwiszxas
SALUNAS
Ashley Pa.
Kazimiero Konefko,
Cigarai Geriausi!
Arielkele Gardziause!
Alutis Szalcziauses!
Atsiłankikik o datirsite pukaus ir swetingo priemimo no Kaziuko,

Gereusi ir swejkiausi
—WISOKI—
Błaiwus -:- Gerimai
[TEMPERENCE DRINKS.]
—PAS—
T. A. ULECKA & Co
436 W. Cherry Str.,
.....Shenandoah, Pa,
Ira tai swejkiausi gerimaj ir tejsingiausia padariti. Gerkite wisi o buie swejki ir linksmi. 8-1-1

Pirmutine užeiga

del wietiniu ir pribuwusiu in Mahanoy City, Pa.,
—PAS—
Petra : Žilinska,

Ira tai geriause wieta!
Kur zmogus buna puikei priimtas ir wisame gali geriause roda gaut.
Priek tam randasi geras
Bilardas,
del perlaidimo łaiko, wisada gera ału, arielka ir cigarai.
Kas karta uzeina, tai iłgai ne užmirszta isz swetingo primimo.
Teipos-gi siuncze piningus in wisas dales swieto greicziause ir pigiause.
25 N. MAIN STR.

Lietuwiszkas Regentas
Notary Public,
P. W. Bierstein,
208 S. Jardan Str,
Shenandoah, Pa.
Su wisokiom rodom ir reikalais nusidawinekite pas sawo tautieti, kaipo:
IŠZIMTIE APLIKACIJES ANT ŽEMIU,
ANEIKSKONINIU POPIERIU,
Uszraszimas pedes ant kitu, Paskolina piningus, Insiturina, perka ir parduoda praparties permaino ditas padaro wisokius egrimantus ir t.
Pajeszkot daliu isz Lietuwos
ir wisokius likusius peneitus isz po Rediago kompanijos po numirusiu, o kuriu tewai arba gimines buna Lietuwoje. Atsilie ite wisi pas mane, o asz koznam wisame prigelbesu
JUSO PRIETELIS,
P. W. Birsztonas

LIETUWISZKAS :-: BUCZERIS
M. Kozminskas
336 W. CENTER ST., MAHANO CITY
Wisokios mesos gali gaut: galwijenos, werszienos ir kiaulienos, teipos-gi wisokiu deszra szwieži, rukintu ir kokiu kas reikałauje.
Ne reike no kitu pirkt jagu turi me sawo teisinga buczori 1-14-9

Juozo Mockaiczio
Lietuwiszkas salunas.
Mahanoy City, — Pa.

Ant uliczios W. Pine, name Gormano, ten gali gaut szałto ału wisokiu ariełku, Ira tai geriause užeiga del Lietuwiu.

Wienatine Lietuwiszka
- Aptieka-
107 S. Main st, Shenandoah, Pa
Szale Milaucku sztoro.
Pas mus galima gaut wisokiu liekarstwu *PATENTAWOTU* t. t. BOBRU ŁASZU pargabe nom isz Europos.
Trajanka,
sutaisom ka geriausia. Liekarstwas sunczem in wisas dalis Ameriko Raszant gromata adresawokit:
P. W. Bierstein & Co.,
107 S. Main st, Shenandoah, Pa

Deł : mus : mainieriu
—Geriausias—
Alus

JUOZO -:- ŽALO
kuris pristato alu in kozna lietuwiszka
ALUNA.
Koznas giaras lietuwis—saluninkas ima alu no sawo tautieczio. Kas nori alaus uzsiorderiuot, tegul nusidnoda po numeriu: 7-8-1
527 W Centre- Mahanoy City P